

lacenodoro.it
online su mymovies.it

47 LACENO D'ORO

FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DEL CINEMA

DAL 01 AL 08 DICEMBRE 2022

IL CINEMA CHE RIFLETTE

IRPINIA, ITALIA
MULTISALA PARTENIO - AVELLINO
MOVIEPLEX - MERCOGLIANO (AV)

INGRESSO GRATUITO



47 LACENO
D'ORO FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DEL CINEMA

Laceno d'Oro
Festival Internazionale
del Cinema
XLVII edizione // 47^a edizione
1 / 8 dicembre 2022

*Con il contributo della Regione Campania L.R.30/2016
e della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo - Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo*

Ideazione, cura e organizzazione
Circolo di cultura Cinematografica
ImmaginAzione

Presidente
Antonio Spagnuolo

Direzione artistica
Maria Vittoria Pellecchia in collaborazione con Aldo Spiniello, Sergio Sozzo, Leonardo Lardieri

Comitato di selezione
Aldo Spiniello, Maria Vittoria Pellecchia, Sergio Sozzo, Leonardo Lardieri, Martina Zigiotti

Comitato di selezione Spazio Campania
Giuseppe Colella, Luigi Cuomo

Pre-viewers
Martina Ponziani, Alice Catucci

Redazione
Bianca Fenizia

Comunicazione
Paolo Pilone

Coordinamento staff e supervisione Social Media
Rosaria Carifano

Ufficio stampa
Simona Martino - Titti Festa - Riccardo Cannavale

Social Media editor
Elisabetta Graziano

Grafica
Ernesto Sessa – SHIBUI

Catalogo
Maria Letizia Cascelli

Artwork e sigla 47
Supercinema

Artwork Art Direction
Danilo Bubani

Web site
Paolo Pilone - santaofficina

Staff
Antonio D'Onofrio, Angelo Corbosiero, Maurizio Venturiero, Alessandro Guerriero, Domenico La Marca, Sofia Tino, Giusy Assanti, Antonella Tucci

Laceno d'Oro Scuola
Barbara Matetich

Mostra Oui Godard a cura di
"CinemaSud" e Archivio ArCCo

Ricerche storiche
Paolo Speranza

Traduzione e sottotitoli
Milena Sanfilippo, Chaira Coscia, Giuliana Franciosi

Video
Stefano Bergamino

Foto
Francesco Malanga, Chiara Capobianco

Coordinamento Giuria Pop
Leonardo Festa e Lilia Compierchio

Ideazione e creazione premio
Gennaro Vallifuoco

Servizi tecnici
Luigi Cuomo

Piattaforma Web per proiezione online
Mymovies.it

Thanks to
Don Enzo De Stefano, Gloria Zerbinati, Ciriaco Santoro, Gaia Guarino, Bianca Pacilio, Antonio Borrelli, Orlando De Falco, Mario Della Sala, Stefania Marotti, Chiara Mazza, Raffaele Petrozziello, Enrico Martella, Luca Caserta, Don Vitaliano, Francesco Forgione, Alena Shumakova, Maria Gabriella Sementa.

Salvo dove diversamente indicato, foto e immagini sono fornite dai rispettivi autori o case produttrici, ovvero provenienti da fonti di pubblico dominio.

Laceno d'Oro
Festival Internazionale
del Cinema
XLVII edizione // 47^a edizione
1 / 8 dicembre 2022

Con il contributo di

Regione Campania L.R. 30/2016
Film Commission Regione Campania
e della Direzione Generale Cinema Audiovisivo - Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo



Con il patrocinio di

Provincia di Avellino
Comune di Avellino



Con il sostegno di

ANCE Avellino
Amica Pubblicità



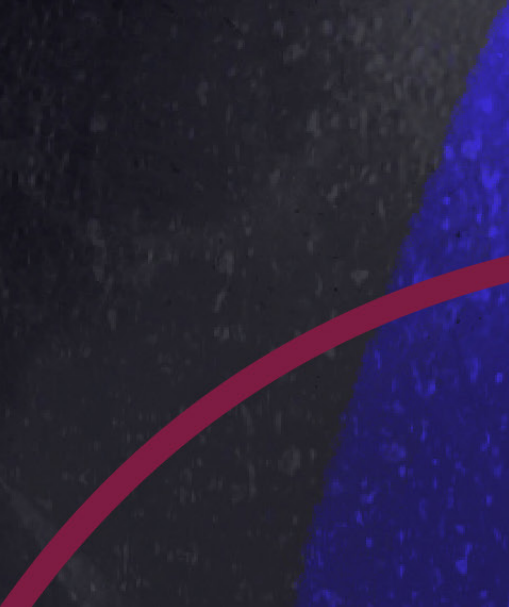
In collaborazione con

Sentieri Selvaggi
Quaderni di Cinemasud
Associazione Eikon
Coordinamento Festival Cinematografici Campania
Afic
Roulette Agency
Godot Art Bistrot
Follower One
Multisala Partenio Avellino
Movieplex di Mercogliano
Multisala Carmen di Mirabella Eclano (Av)
Avionica
Supercinema
Monkey
Sometimes
Flussi
Mymovies.it





**47 LAC
D'OR**





SENO

RO

FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DEL CINEMA

RETROSPECTIVE





ALEKSANDR SOKUROV

Premio Alla Carriera Laceno D'oro



Aleksandr Sokurov (1951) è un regista russo. Laureato in Storia e Filosofia all'Università di Gor'kij, inizia a lavorare come documentarista per la televisione e successivamente si diploma presso la prestigiosa scuola nazionale di cinema di Mosca VGIK. Tra le prime opere sono presenti numerosi reportage come *I dialoghi con Solzhenitsyn* e *Diario di San Pietroburgo*, incentrato sull'appartamento del regista Grigori Kozintsev. Il film, *Dolorosa indifferenza*, è presentato nella selezione ufficiale in concorso del 37° Festival Internazionale del Cinema di Berlino nel 1987. *Madre e figlio* (1997) è il suo primo lungometraggio acclamato a livello internazionale con riconoscimenti anche al Festival del Cinema di Mosca. Diretto successore in linea continuativa è il più recente *Padre e figlio* (2003). Susan Sontag ha incluso due lungometraggi di Sokurov tra i dieci film preferiti degli anni novanta, affermando: "Non c'è nessun regista attivo in questo momento di cui ammiro così tanto i film". Produce una tetralogia sul potere, focalizzandosi su personaggi chiave della storia del XX secolo: *Moloch* (1999) su Hitler (Premio per la migliore sceneggiatura a Cannes), *Toro* (2001) su Lenin, e *Il Sole* (2005) sull'imperatore Hirohito. Nel 2011, Sokurov gira l'ultimo capitolo della tetralogia, *Faust*, una rivisitazione della tragedia di Goethe: in anteprima in concorso alla 68a Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia, vince il Leone d'Oro. Tra le opere più conosciute al grande pubblico, *Arca russa* (2002), presentato in concorso al 55° Festival di Cannes, mentre suoi ultimi film sono *Alexandra* (2007), presentato in concorso al 60° Festival di Cannes – e *Francofonia* (2015), proiettato per la prima volta durante la 72ª Mostra internazionale d'arte cinematografica di Venezia. Nell'agosto 2022 il suo film, *Fairytale*, è presentato in anteprima mondiale al 75° Festival di Locarno.

Aleksandr Sokurov (1951) is a Russian filmmaker. He graduated from the History and Philosophy Department at Gor'kij University and began working as a documentary filmmaker for television; later he graduated also from the prestigious Moscow National Film School VGIK. During his early period, he filmed several reportages including *The Dialogues with Solzhenitsyn* and a documentary about Grigori Kozintsev's flat in Saint Petersburg. His film *Mournful Unconcern* was nominated for the Golden Bear at the 37th Berlin International Film Festival in 1987. *Mother and Son* (1997) was his first internationally acclaimed feature film and won various awards also at the Moscow International Film Festival. The film was followed, in ongoing line, by *Father and Son* (2003). Susan Sontag included two Sokurov features among her ten favourite films of the 1990s, saying: "There is no director active today whose films I admire as much." Sokurov has filmed a tetralogy about power, focusing on key characters in the 20th century history: *Moloch* (1999) about Hitler (Best Screenplay Award at Cannes), *Toro* (2001) about Lenin, and *The Sun* (2005) about Emperor Hirohito. In 2011, Sokurov shot the last chapter of the series *Faust*, a retelling of Goethe's tragedy. The film, premiered on September 8, 2011, in competition at the 68th Venice International Film Festival and won the Golden Lion. His best-known works include *Russian Ark* (2002), in competition at the 55th Cannes Film Festival, while his most recent films are *Alexandra* (2007), in competition at the 60th Cannes Film Festival – and *Francofonia* (2015), screened in the main competition section of the 72nd Venice International Film Festival. His latest film, *Fairytale*, had its world premiere in August 2022 at the 75th Locarno Film Festival.



ALEXANDRA

ALEKSANDR SOKUROV



ANTEPRIMA MONDIALE DEL
DIRECTOR'S CUT

Regia | Directed by Aleksandr Sokurov **Cast | Starring** Galina Vishnevskaya, Vasily Shevtsov, Raisa Gichaeva **Anno | Year** 2007 **Paese | Country** Russia, Francia **Durata | Running time** 95' **Produzione | Produced by** Proline Film, Rézo Productions, Russian Federation of Cinematography, Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Iris Group **Distribuzione | Distributed by** Koch Media

Sinossi: Una donna anziana fa un viaggio in treno per visitare suo nipote nel suo accampamento militare in Cecenia.

Plot: Una donna anziana fa un viaggio in treno per visitare suo nipote nel suo accampamento militare in Cecenia.

ARCA RUSSA

ALEKSANDR SOKUROV



4 dicembre 2022 ore 16.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Aleksandr Sokurov **Cast | Starring** Sergey Dreyden, Mariya Kuznetsova, Leonid Mozgovoy **Anno | Year** 2002 **Paese | Country** Russia, Germania, Giappone, Canada, Finlandia, Danimarca **Durata | Running time** 99' **Produzione | Produced by** The State Hermitage Museum, The Hermitage Bridge Studio, Egoli Tossell Pictures **Distribuzione | Distributed by** Mikado Film

Sinossi: Un aristocratico francese del 19° secolo, noto per i suoi testi sulla vita in Russia, attraversa il museo dell'Ermitage di San Pietroburgo e incontra personaggi storici degli ultimi 200 anni.

Plot: A 19th-century French aristocrat, known for his texts on life in Russia, walks through the Hermitage museum in St. Petersburg and meets historical figures from the last 200 years.





FAIRYTALE

ALEKSANDR SOKUROV



3 dicembre 2022 ore 20.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Aleksandr Sokurov **Cast | Starring** Alexander Sagabashi, Vakhtang Kuchava, Fabio Mastrangelo **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Russia, Belgio **Durata | Running time** 78' **Produzione | Produced by** Example of Intonation **Distribuzione | Distributed by** Academy Two

Sinossi: Una dichiarazione civile e artistica su coloro che hanno determinato le sorti del pianeta: Stalin, Churchill, Mussolini, Hitler, secondo un quotidiano russo.

Plot: A civil and artistic statement about those who determined the fate of the planet: Stalin, Churchill, Mussolini, Hitler, according to a Russian newspaper.

FRANCOFONIA

ALEKSANDR SOKUROV



1 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Aleksandr Sokurov **Cast | Starring** Louis-Do de Lencquesaing, Vincent Nemeth, Benjamin Utzerath **Anno | Year** 2015 **Paese | Country** Francia, Germania, Paesi Bassi **Durata | Running time** 88' **Produzione | Produced by** Idéale Audience, Zero One Film, N279 Entertainment, Arte France Cinéma, Musée du Louvre, Paris **Distribuzione | Distributed by** Academy Two

Sinossi: Una storia del Louvre durante l'occupazione nazista e una meditazione sul significato e l'atemporalità dell'arte.

Plot: A history of the Louvre during the Nazi occupation and a meditation on the meaning and timelessness of art.





RETROSPETTIVA

La donna nella cinematografia tedesca

* *L'ANGELO AZZURRO* - *Josef von Sternberg*

* *IL MATRIMONIO DI MARIA BRAUN* - *Rainer Werner Fassbinder*

* *UNDINE - UN AMORE PER SEMPRE* - *Christian Petzold*



L'ANGELO AZZURRO

JOSEF VON STERNBERG



1 dicembre 2022 ore 15.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Josef von Sternberg **Cast | Starring** Marlene Dietrich, Emil Jannings, Kurt Ger-
ron **Anno | Year** 1930 **Paese | Country** Germania **Durata | Running time** 104' **Produzione | Pro-**
duced by UFA

Sinossi: La vita ordinata di un professore anziano gira pericolosamente fuori controllo quando si innamora di una cantante di nightclub.

Plot: An elderly professor's ordered life spins dangerously out of control when he falls for a nightclub singer.

IL MATRIMONIO DI MARIA BRAUN

**RAINER WERNER
FASSBINDER**



2 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Rainer Werner Fassbinder **Cast | Starring** Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny **Anno | Year** 1979 **Paese | Country** Germania occidentale **Durata | Running time** 120'
Produzione | Produced by Albatros Filmproduktion, Fengler Films, Filmverlag der Autoren **Distri-
buzione | Distributed by** VIGGO

Sinossi: Maria sposa Hermann Braun alla fine della seconda guerra mondiale e lui sparisce. Da sola, Maria sfrutta la sua bellezza e ambizione e trova prosperità durante il "miracolo economico" della Germania degli anni '50.

Plot: Maria marries Hermann Braun at the end of the Second World War and he disappears. Alone, Maria exploits her beauty and ambition and finds prosperity during Germany's "economic miracle" of the 1950s.

UNDINE - UN AMORE PER SEMPRE

CHRISTIAN PETZOLD



3 dicembre 2022 ore 16.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Christian Petzold **Cast | Starring** Paula Beer, Franz Rogowski, Maryam Zaree
Anno | Year 2020 **Paese | Country** Germania, Francia **Durata | Running time** 91' **Produzione | Pro-**
duced by Schramm Film, Les Films du Losange, ARTE **Distribuzione | Distributed by** Europictures

Sinossi: Undine lavora come storica tenendo una conferenza sullo sviluppo urbano di Berlino. Ma quando l'uomo che ama la lascia, l'antico mito la raggiunge. Undine deve uccidere l'uomo che la tradisce e tornare in acqua.

Plot: Undine works as a historian lecturing on Berlin's urban development. But when the man she loves leaves her, the ancient myth catches up with her. Undine has to kill the man who betrays her and return to the water.

CONTEST 2022

LACENO D'ORO 47

- * HUMAN FLOWERS OF FLESH - *Helena Wittmann*
- * ELLE - *Lo Thivolle*
- * UNA GIORNATA NELL'ARCHIVIO PIERO BOTTONI - *Massimo D'Anolfi, Martina Parenti*
- * FOGA DEI PASSI - CINEMAVITA - *Katia Viscogliosi, Francis Magnenot*
- * OBJECTOS DE LUZ - *Acácio de Almeida*
- * LASSÙ - *Bartolomeo Pampaloni*
- * A DATE IN MINSK - *Nikita Lavretski*
- * UNREST- *Cyril Schäublin*
- * TOKYO STEPS - *Nanako Yamazaki*
- * ALMA VIVA - *Cristèle Alvel Meira*
- * KAFKA FOR KIDS - *Roe Rosen*





HUMAN FLOWERS OF FLESH

HELENA WITTMANN



2 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Helena Wittmann **Cast | Starring** Angeliki Papoulia, Vladimir Vulevic, Denis Lavant **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Francia, Germania **Durata | Running time** 106' **Produzione | Produced by** Fuenferfilm, Tita Productions **Distribuzione | Distributed by** Shellac

Sinossi: Ida vive su una nave con il suo equipaggio di cinque uomini. A Marsiglia la sua attenzione viene catturata dal segreto mondo maschile della Legione Straniera francese e decide di seguirne le tracce attraverso il Mediterraneo. Mentre Ida e il suo equipaggio navigano attraverso la Corsica verso il quartier generale storico della Legione in Algeria, i confini e le certezze si confondono mentre la vita in mare produce un tipo speciale di comprensione reciproca.

Plot: Ida lives on a ship with her crew of five men. In Marseille her attention is caught by the secretive male world of the French Foreign Legion and she decides to follow its traces across the Mediterranean. As Ida and her crew sail via Corsica to the historical headquarters of the Legion in Algeria, boundaries and certainties blur while life at sea produces a special kind of mutual understanding.

ELLE

LO THIVOLLE



3 dicembre 2022 ore 17.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Lo Thivolle **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Francia **Durata | Running time** 33'

Sinossi: C'è una finestra. C'è la mancanza di amore. E c'è il reale, più forte di tutti.

Plot: There is a window. There is the lack of love. And there is the real, stronger than all.

UNA GIORNATA NELL'ARCHIVIO PIERO BOTTONI



MASSIMO D'ANOLFI,
MARTINA PARENTI

2 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Massimo D'Anolfi, Martina Parenti **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia

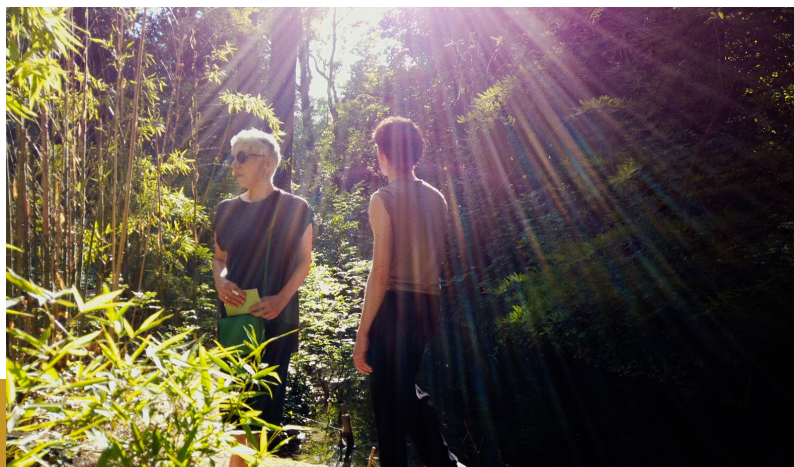
Durata | Running time 35' **Produzione | Produced by** Montmorency Film, Rai Cinema

Sinossi: In una sala della Cineteca di Milano, Giancarlo Consonni e Graziella Tonon osservano dei vecchi filmati appena digitalizzati: raccontano della vita e dei progetti dell'architetto, urbanista, pittore, fotografo Piero Bottoni.

Plot: In a room of the Cineteca di Milano, Giancarlo Consonni and Graziella Tonon observe old films that have just been digitized: they tell of the life and projects of the architect, urban planner, painter, photographer Piero Bottoni.

FOGA DEI PASSI - CINEMAVITA

**KATIA VISCOGLIOSI,
FRANCIS MAGNENOT**



**5 dicembre 2022 ore 20.30
Cinema Partenio - sala 4**

Regia | Directed by Katia Viscogliosi, Francis Magnenot **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Francia, Italia **Durata | Running time** 97' **Produzione | Produced by** Cinéma Fragile

Sinossi: *Foga dei passi* è composta da 9 movimenti della suite *Cinemavita*, girati da aprile 2020 a ottobre 2021, periodo particolare in cui il diritto di fare una semplice passeggiata veniva messo a rischio, in cui un atto così naturale veniva messo in discussione in ogni momento.

Plot: *Foga dei passi* is made of 9 movements from the cinematographic suite *Cinemavita*, shot between april 2020 and october 2021. This was a particular period in wich having a simple stroll in the streets would be a challenged right, in wich a natural behavior such as walking outside could be discussed at any moment.

OBJECTOS DE LUZ

ACÁCIO DE ALMEIDA



2 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Acácio de Almeida **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Portogallo **Durata | Running time** 67' **Produzione | Produced by** Bando à Parte **Distribuzione | Distributed by** Bando à Parte

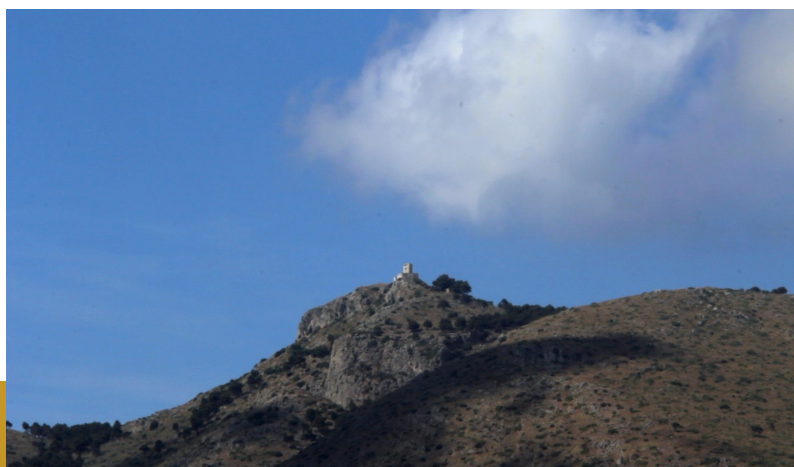
Sinossi: L'evocazione della luce nel cinema porta il personaggio dell'Uomo di Luce a riflettere su di essa, sulla sua essenza e sulle sue molteplici manifestazioni in una rivisitazione di luoghi geografici e memorie.

Plot: The evocation of light in the cinema leads the character of the Man of Light to ponder over it, over its essence and its multiple manifestations in a revisitation of geographical places and memories.

LASSÙ

BARTOLOMEO PAMPALONI

1 dicembre 2022 ore 19.30
Cinema Partenio - sala 2



Regia | Directed by Bartolomeo Pampaloni **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia, Francia **Durata | Running time** 80' **Produzione | Produced by** GraffitiDoc, Aeternam Films, Fair Play **Distribuzione | Distributed by** Antipode Sales & Distribution

Sinossi: Nino faceva il muratore e viveva nella periferia di Palermo con la sua famiglia. Ora vive da solo in cima ad una montagna e fa il profeta. Si fa chiamare Isravele – e il nome va letto al contrario per capirne il senso. Lassù, su di una montagna brulla ai margini della città, c'è la sua dimora: un vecchio osservatorio abbandonato che in vent'anni di lavoro solitario ha trasformato in portentoso tempio naif, considerato uno dei più impressionanti esempi di outsider art in Europa. Isravele sale e scende, ogni giorno, con lo zaino carico di sassolini e cemento, porta in alto il basso e così lo purifica. Trasforma l'incuria in bellezza, tramite un lavoro costante, al limite del disumano, che lui chiama preghiera. Ma da qualche tempo sempre più numerosi turisti e curiosi minacciano la pace di questo luogo, dove si dice viva un uomo misterioso, che annuncia la venuta dell'Apocalisse. Laggiù, in città, lo chiamano l'eremita.

Plot: Nino was a bricklayer and lived in the outskirts of Palermo with his family. Now he lives alone on top of a mountain and he is a prophet. He calls himself Isravele, the backward version of "elevarsi", which in Italian means "to rise up". Up there, on a barren mountain on the edge of the city, is his home: an old abandoned observatory that over the course of twenty years of tireless solitary work he has transformed into a portentous naive temple, considered one of the most impressive examples of outsider art in Europe. Isravele goes up and down every day with a backpack loaded with pebbles and concrete. It brings up what is below and thus purifies it. He transforms neglect into beauty, through a constant, almost inhuman work. This is his prayer, his message to the society that besieges him, down there: pilgrims and tourists threaten the peace of this place on the edge of the suburbs by going up to visit it in search of a photo or a selfie: they want to find out who this mysterious man is, who in the city is called the hermit.

A DATE IN MINSK

NIKITA LAVRETSKI



5 dicembre 2022 ore 19.15
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Nikita Lavretski **Cast | Starring** Nikita Lavretski, Volha Kavalioua **Anno | Year**
2022 **Paese | Country** Bielorussia **Durata | Running time** 87'

Sinossi: Nikita e Volha hanno mantenuto una relazione disfunzionale negli ultimi 8 anni. Nel film seguente interpretano Nikita e Volha immaginari che si sono appena incontrati. Qualcosa può essere ricominciato alla fine della storia?

Plot: Nikita and Volha have been maintaining a dysfunctional relationship for the past 8 years. In the following movie they play fictional Nikita and Volha who have only just met. Can anything be started anew at the end of history?

UNREST

CYRIL SCHÄUBLIN



7 dicembre 2022 ore 16.00
Cinema Partenio - sala 4

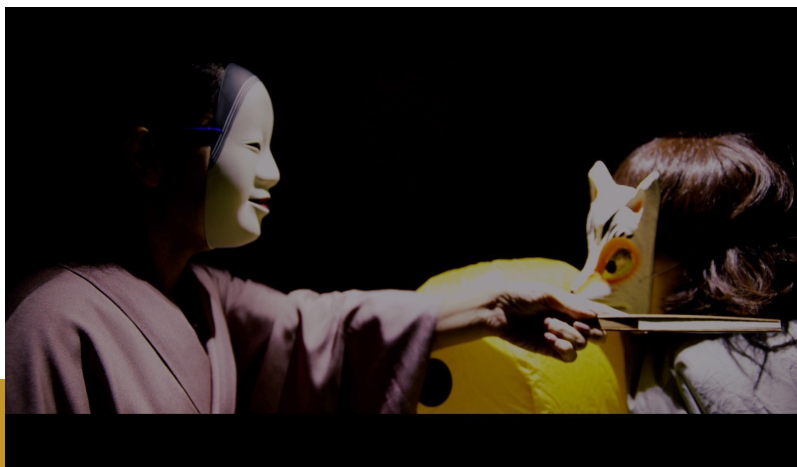
Regia | Directed by Cyril Schäublin **Cast | Starring** Valentin Merz, Clara Gostynski, Monika Stalder
Anno | Year 2022 **Paese | Country** Svizzera **Durata | Running time** 93' **Produzione | Produced by**
 Cinédokké, Schweizer Radio und Fernsehen (SRF), Seeland Filmproduktion **Distribuzione | Distri-**
buted by Filmcoopi Zürich, Grandfilm

Sinossi: Le nuove tecnologie stanno trasformando una città orologiaia del 19° secolo in Svizzera. Josephine, una giovane operaia, produce la ruota dei disordini, che oscilla nel cuore dell'orologio meccanico. Esposta a nuovi modi di organizzare denaro, tempo e lavoro, viene coinvolta nel movimento locale degli orologiai anarchici, dove incontra il viaggiatore russo Pyotr Kropotkin.

Plot: New technologies are transforming a 19th-century watchmaking town in Switzerland. Josephine, a young factory worker, produces the unrest wheel, swinging in the heart of the mechanical watch. Exposed to new ways of organizing money, time and labour, she gets involved with the local movement of the anarchist watchmakers, where she meets Russian traveller Pyotr Kropotkin.

TOKYO STEPS

NANAKO YAMAZAKI



2 dicembre 2022 ore 17.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Nanako Yamazaki **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Giappone **Durata | Running time** 52'

Sinossi: Uno studente maniaco delle scale innamorato di una donna sposata. Un uomo d'affari che si veste da donna mentre si nasconde dalla sua famiglia. I ragazzi Idol che si impegnano in pericolose attività di guerriglia dietro le quinte. Una ragazza sognatrice che mente ai suoi amici e nutre un uomo cattivo. E una madre con un forte desiderio di controllare suo figlio. I desideri e i secondi fini di varie persone si incrociano attorno a una scalinata a Tokyo.

Plot: A stairs maniac student in love with a married woman. A businessman who dresses as a woman while hiding from his family. Idol boys who engage in dangerous guerrilla activities behind the scenes. A dreamy girl who lies to her friends and feeds a no-good man. And a mother with a strong desire to control her son. The desires and ulterior motives of various people intersect around a staircase in Tokyo.

ALMA VIVA

CRISTÈLE ALVES MEIRA



5 dicembre 2022 ore 17.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Cristèle Alves Meira **Cast | Starring** Lua Michel, Ana Padrão, Jacqueline Corado
Anno | Year 2022 **Paese | Country** Portogallo, Francia, Belgio **Durata | Running time** 85' **Produzione | Produced by** Fluxus Films, Entre Chien et Loup, Les Films Pelléas **Distribuzione | Distributed by** Midas Filmes

Sinossi: Come ogni estate, la piccola Salomé torna per le vacanze nel villaggio di famiglia immerso nelle montagne portoghesi. Quando le vacanze iniziano in un'atmosfera spensierata, la sua amata nonna muore improvvisamente. Mentre gli adulti si fanno a pezzi per il funerale, Salomé è perseguitata dallo spirito di quella che era considerata una strega.

Plot: Like every summer, little Salomé returns to her family village nestled in the Portuguese mountains for the holidays. As the vacations begin in a carefree atmosphere, her beloved grandmother suddenly dies. While the adults are tearing each other apart over the funeral, Salomé is haunted by the spirit of the one who was considered a witch.

KAFKA FOR KIDS

ROEE ROSEN



4 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Roee Rosen **Cast | Starring** Hani Furstenberg, Jeff Francis, Eli Gorenstein **Anno**
| Year 2022 **Paese | Country** Israele **Durata | Running time** 111' **Produzione | Produced by** Roee
Rosen & Max Lomberg, Volte Films

Sinossi: *Kafka For Kids* è un film con generi diversi, che combina una commedia musicale con livelli narrativi di dramma e di documentario politico. Il film è ambientato come l'episodio pilota di una serie TV che mira perversamente a rendere i racconti di Kafka palpabili per i più piccoli. La storia narrata in questo primo episodio è *La metamorfosi*.

Plot: *Kafka For Kids* is a cross-generic film, combining a musical comedy with layers of drama and of political documentary. The film is set as the pilot episode for a TV series that perversely aims to make Kafka's tales palpable for toddlers. The story delivered in this first episode is *The Metamorphosis*.

47 LD'O

LA GIURIA

**OFFICIAL CONTEST 2022
LACENO D'ORO 47**



LA GIURIA DEI LUNGOMETRAGGI

FABIO BOBBIO



Fabio Bobbio (Torino, Italia, 1980) Regista, montatore e docente di montaggio, studi comunicazione all'Università di Ferrara e cinema all'Osservatorio de Cine di Buenos Aires (Argentina). Dal 2007 al 2013 vive a Barcellona (Spagna) dove lavora come regista e montatore per cinema e televisione. È stato docente e coordinatore dell'area di montaggio cinematografico della casa del cine (Barcellona) e docente di montaggio documentario all'Osservatorio de Cine di Barcellona.

Il *Cormorani* (Strani Film, 2016), è il suo primo lungometraggio da regista, presentato a Visions du Réel e in diversi festival internazionali, candidato ai Nastri d'Argento 2017 come miglior documentario, vincitore del Doc It Award come miglior produzione e designato Film della Critica dal Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani SNCCI. Distribuito nelle sale da Strani Film e in home video da Cecchi Gori Entertainment, attualmente è disponibile sulle maggiori piattaforme online. Come montatore ha collaborato con registi (Ricardo IYscar, Alicia Cano, Daniel Villamediana, Mirko Locatelli, Eleonora Mastropietro, Ainara Vera, Samuele Sestieri, Andrea Grasselli, Danilo Monte tra gli altri) e case di produzione in Italia, Spagna, Argentina, Uruguay e Francia partecipando a diversi festival internazionali.

Con *La Vida Sublime* (2010) di Daniel Villamediana (fotografia e montaggio) partecipa in concorso al Festival Internazionale del Film di Locarno, alla Viennale e al BaOici; per il regista Mirko Locatelli è montatore de *I corpi estranei* (2013), presentato in concorso al Festival Internazionale del Film di Roma, di *Isabelle* (2018), presentato in concorso al Montreal World Film Festival e di *La memoria del mondo* (2022) fuori concorso al 40° Torino Film Festival. *Lumina* (2021) di Samuele Sestieri è stato presentato all'International Film Festival Rotterdam e alla Mostra Internazionale del Nuovo Cinema di Pesaro.

Fabio Bobbio (Turin, Italy, 1980). Director, editor and editing professor, he studied communication at the University of Ferrara and cinema at the Observatorio de Cine in Buenos Aires (Argentina). From 2007 to 2013 he lived in Barcelona (Spain) where he worked as a director and editor for cinema and television. He was professor and coordinator of the film editing area of La casa del cine (Barcelona) and teacher of documentary editing at the Observatorio de Cine in Barcelona. *Cormorani* (Strani Film, 2016), is his first feature film as a director, presented at Visions du Réel and in various international festivals, nominated for the Nastri d'Argento 2017 as best docufilm, winner of the Doc It Award as best production and designated Film of the Critics by the Sindacato Nazionale Critici Cinema-

tografici Italiani SNCCI. Distributed in theaters by Strani Film and in home video by Cecchi Gori Entertainment, it is currently available on major on-line's platforms.

As film editor he collaborated with several directors (Ricardo IYscar, Alicia Cano, Daniel Villamediana, Mirko Locatelli, Eleonora Mastropietro, Ainara Vera, Samuele Sestieri, Andrea Grasselli, Danilo Monte among others) and production companies in Italy, Spain, Argentina, Uruguay and France. With *La Vida Sublime* (2010) by Daniel Villamediana he participated competing at the Festival Internazionale del Film di Locarno, the Viennale and the Bafici; for the director Mirko Locatelli he edited *I corpi estranei* (2013), presented in competition at the Festival Internazionale del Film di Roma, *Isabelle* (2018), in competition at the Montreal World Film Festival and *La memoria del mondo* (2022) presented at 40° Torino Film Festival. *Lumina* (2021) by Samuele Sestieri was presented at the International Film Festival Rotterdam and at Mostra Internazionale del Nuovo Cinema di Pesaro.

FRANCESCO CLERICI



Francesco Clerici è un regista, sceneggiatore e montatore italiano. *Il Gesto delle Mani*, il suo primo documentario lungometraggio, è stato presentato al Festival del Cinema di Berlino 2015 nella sezione FORUM, dove ha vinto il premio della critica internazionale FIPRESCI. I suoi lavori, che comprendono opere in realtà aumentata, cortometraggi, libri, film sperimentali e documentari, sono stati presentati a festival in tutto il mondo (London Film Festival, Busan International film festival, Viennale, RIDM Montreal, Dok.fest, Leipzig, Berlinale, Sarajevo film festival e molti altri), e in sedi quali National Gallery of Art di Washington, British Film Institute di Londra, Irish Film Institute di Dublino, Cineteca Mexicana di Città del Messico, Centro del cinema documentario di Mosca, Institute of Contemporary Arts di Londra, Barbican, MART di Rovereto, Palazzo Reale a Milano. Nel 2018 la cineteca di Grenoble ha dedicato una retrospettiva al suo lavoro.

Francesco Clerici is an Italian director, screenwriter and editor. *Il Gesto delle Mani*, his first feature-length documentary, was presented at the Berlin Film Festival 2015 in the FORUM section, where it won the FIPRESCI international critics award. His works, which include augmented reality works, short films, books, experimental films and documentaries, have been presented at several festivals around the world (London Film Festival, Busan International film festival, Viennale, RIDM Montreal, Dok.

LA GIURIA DEI LUNGOMETRAGGI

fest, Leipzig, Berlinale, Sarajevo film festival and many others), and they have appeared in venues such as the National Gallery of Art in Washington, the British Film Institute in London, the Irish Film Institute in Dublin, Cineteca Mexicana in Mexico City, the Documentary Cinema Center in Moscow, the Institute of Contemporary Arts in London, the Barbican, the MART in Rovereto, Palazzo Reale in Milan. In 2018, the Grenoble film library dedicated a retrospective to his work. numerous international film festivals among which Sarajevo, FIDMarseille, IndieLisboa and others. He currently lives in Paris, France where he is developing the script for his first feature-length film titled "Over Time and Distance". The project was selected to participate at Cannes Film Festival's Atelier Cinéfondation 2019.

GUEVARA NAMER



Guevara Namer è una regista di documentari e artista visiva con sede a Berlino, ha iniziato la sua carriera a Damasco nel 2007. I suoi lavori indagano l'identità del femminismo, i confini e i temi dell'esilio, sia fisici che psicologici attraverso diverse forme di narrazione. È anche panelist e consulente. Namer è una dei vincitori della German Film Academy; LOLA 2022 come produttore e coautore di "The Other Side of The River" della regista Antonia Kilian. Il suo film "Morning Fears, Night Chants" co-diretto con Diana El-Jeiroudi è stato presentato in anteprima all'IDFA 2012 ed è stato trasmesso su Alarabiya e ARTE Germania, Francia (2013). Ha ricoperto vari ruoli con diversi registi di spicco, incluso il suo ruolo di: videomaker per Diana Eljeiroudi nel suo film "Republic of silence" presentato in anteprima a Venezia 2021, assistente alla regia per Gianfranco Rosi per il suo film NOTTURNO, presentato in anteprima al concorso principale di Venezia 2020, ricerca per SABAYA di Hogir Hiroiri, presentato in anteprima al Sundance 2021. Namer è stata coinvolta nella produzione di diversi documentari siriani come "Return to Homs" di Talal Derki, che è stato il film di apertura dell'IDFA 2013 e "Silvered Water, Syria Self-Portrait" di Ossama Mohammad, presentato in anteprima al CANNE Film Festival 2014). Namer è co-fondatrice e membro del consiglio di amministrazione di DOX BOX e.V con sede a Berlino, associazione per supportare i documentaristi del mondo arabo. La sua posizione presso DOX BOX dal 2014 al 2017 le vede responsabile dell'accademia e moderatrice della comunità; dove ha con-

tribuito a costruire la comunità, successivamente ha lavorato come ricercatrice per il progetto Mapping Arab Documentary e in precedenza ha gestito il campus documentario del DOX BOX International Film Festival Siria.

Guevara si è laureato al Damascus Applied Arts Institute come fotografo certificato e ha studiato teatro presso l'Higher Institute Dramatic Arts di Damasco.

Guevara Namer is a documentary filmmaker and visual artist based in Berlin, started her career in Damascus 2007. Her works treat feminism identity, borders and exile themes, both physical & psychological through different storytelling forms. She is also a panelist and consultant. Namer is a German Film Academy winner; LOLA 2022 as producer and co-author with "The Other Side of The River" by director Antonia Kilian. Her film "Morning Fears, Night Chants" co-directed with Diana El-Jeiroudi premiered at IDFA 2012 and was broadcasted on Alarabiya and ARTE German, France (2013) She has held various roles with several prominent directors, including her role as; camera with Diana Eljeiroudi on her film "Republic of silence" premiered at Venice 2021, assistant director with Gianfranco for his film NOTTURNO, premiered at Venice main competition 2020, research for SABAYA by Hogir Hirori, premiered in Sundance 2021. Namer was involved in several Syrian documentary films production such as "Return to Homs" by Talal Derki which was the Opening film of IDFA 2013 and "Silvered Water, Syria Self-Portrait" by Ossama Mohammad, premiered at CANNE Film Festival 2014). Namer is a co-founder and board member of DOX BOX e.V based in Berlin association to support documentary filmmakers from the Arab world. Her position at DOX BOX from 2014 to 2017 was academy manager and community moderator, where she contributed in building the community, later she worked as research for Mapping Arab Documentary project and previously she used to run the documentary campus of the DOX BOX International Film Festival Syria. Guevara is a graduate of the Damascus Applied Arts Institute as a certified photographer and did Drama Studies at the Higher Institute Dramatic Arts in Damascus.





BUON COMPLEANNO NOEMI

ANGELA BEVILACQUA



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Angela Bevilacqua **Cast | Starring** Simona Petrosino, Antonio Buonanno **Anno**
| Year 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 13' **Distribuzione | Distributed by** Tiny
Distribution

Sinossi: Noemi sta per compiere diciassette anni. Per festeggiare ha deciso di passare la mezzanotte con il suo ragazzo e di fare l'amore per la prima volta, ma la serata avrà dei risvolti inaspettati.

Plot: Noemi is about to turn seventeen. To celebrate, she decided to spend the night with her boyfriend and make love for the first time, but the evening is going to take a different turn.

COVID WINDOW

GIANFRANCO ANTACIDO



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Gianfranco Antacido **Cast | Starring** Mario Gentile **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 7' **Produzione | Produced by** Alaska Film **Distribuzione | Distributed by** Alaska Distribuzioni

Sinossi: Estate 2020. Scappato dai focolai estivi della Sardegna, Mario ritorna a casa affetto da Covid-19. Una lunga quarantena fatta di picchi febbrili, stories e ricordi delle discoteche più fighe dell'isola aspettando l'attesa "negatività".

Plot: Summer 2020. Escaped from the summer outbreaks in Sardinia, Mario returns home suffering from Covid-19. A long quarantine made up of feverish peaks, stories and memories of the coolest nightclubs on the island waiting for the expected "negativity".

DANTE



ANTONIO RICCARDO SANTORELLI

3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Antonio Riccardo Santorelli **Cast | Starring** Franco Pinelli, Antonio Lippiello
Anno | Year 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 11' **Produzione | Produced by**
THETA PICTURE

Sinossi: Un agente, Riccardo, è di pattuglia in una zona residenziale della città quando riceve un'allerta radio dalla centrale: a quanto pare nulla di pericoloso. Arriva fuori casa di un anziano signore, Dante, che insistentemente lo invita ad entrare ed esprime paura che qualcuno li stia ascoltando. Una volta dentro, l'agente porta avanti un dialogo con grande difficoltà, ma riesce a indirizzare la conversazione su qualcosa che potrebbe tornargli utile: scopre che Dante ha una moglie e conosce poco a poco il suo profondo stato di angoscia causato, a detta dell'anziano, da un coinquilino che li maltratta. Inoltre, nel poco tempo che trascorrono insieme, ha modo di osservare numerosi aspetti della personalità di Dante, a volte alterata, poi spaventata e spesso quasi infantile. Le dinamiche tra i due protagonisti si accendono e si spengono continuamente, creando un'ondata di emozioni che culmina con la rivelazione di Dante; l'agente si trova di fronte a una terribile realtà che svelerà i misteri e la vaghezza della storia.

Plot: An agent, Riccardo, is on patrol in a residential area of the city when he receives a radio alert from the central: apparently nothing dangerous. He arrives outside the home of an elderly gentleman, Dante, who insistently invites him to enter and expresses fear that someone is listening to them. Once inside, the agent carries on a dialogue with great difficulty, but manages to direct the conversation on something that could be useful to him: he discovers that Dante has a wife and gradually knows his deep state of anguish caused, according to the elderly, from a roommate who mistreats them. Moreover, in the short time they spend together, he has the opportunity to observe numerous aspects of Dante's personality, at times altered, then frightened and often almost childish. The dynamics between the two protagonists turn on and off continuously, creating a wave of emotions that culminates with Dante's revelation; the agent is faced with a terrible reality that will reveal the mysteries and vagueness of the story.

FISHMAN

NICOLAS SPATARELLA
RAFFAELE ROSSI



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Nicolas Spatarella, Raffaele Rossi **Cast | Starring** Filippo Scotti, Sofya Gershevich, Emanuele Vicorito **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 19'

Sinossi: Un corriere deve consegnare un pacco su un'isola, ma quando giunge sul posto è costretto a fare i conti con uno scenario perturbante e minaccioso. Ciononostante, il fattorino farà di tutto per portare a termine il lavoro, sollecitato dall'incessante allarme proveniente dal dispositivo tecnologico che indossa al polso, pronto a ricordargli che "la consegna è in ritardo".

Plot: A delivery man has to deliver a package to an island, but when he arrives on the spot he is forced to deal with a disturbing and threatening scenario, a place populated by an ambiguous and alienated humanity. Nevertheless, the delivery man will do everything to get the job done, prompted by the incessant alarm coming from the technological device he wears on his wrist, ready to remind him that "the delivery is late".

LA SIRENETTA

VINCENZO GIORDANO



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Vincenzo Giordano **Cast | Starring** Matilde Guidi, Pietro Giannini **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 10' **Distribuzione | Distributed by** Cattive Distribuzioni

Sinossi: Il luogo in cui vive, è così silenzioso che riesce a sentire l'impatto di un sacco dell'immondizia lanciato ed abbandonato sull'erba attorno alla piscina da chissà chi. L'ennesima busta in cui la Sirenetta non troverà quello che cerca. Anche perché non ha idea di cosa possa essere nello specifico; sa soltanto che dovrebbe essere una sorta di cerchio da mettere su un piatto rotante. Nessuno le ha mai spiegato nulla e, se lo facesse adesso, lei non lo capirebbe: non sa neanche parlare. A volte, però, basta meno di una parola per trasformare una coda da pesce in un paio di gambe.

Plot: The place where she lives is so quiet that she can hear the impact of a garbage bag thrown and abandoned on the grass around the pool by who knows who. Yet another envelope in which the Little Mermaid will not find what she is looking for. Even because she has no idea what it may be specifically; she only knows that it should be some sort of circle to put on a black rubbery platter. No one has ever explained anything to her; and if someone told her now, she wouldn't understand it: she can't even speak. Sometimes, however, it takes less than a word to transform a fishtail into a pair of legs.

LE MONADI

STEFANO VIRGILIO CIPRESSI



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Stefano Virgilio Cipressi **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 2'

Sinossi: Mio nonno sale ogni giorno su un treno che non sappiamo dove porti. Sappiamo solo che le stazioni che attraversa sono immaginarie.

Plot: My grandfather gets on a train every day, but we don't know where it leads. We only know that the stations it passes through are imaginary.

LE REGOLE DEL GIOCO

NUNZIO DI GIROLAMO



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Nunzio Di Girolamo **Cast | Starring** Fiore D'Aniello, Roberta Lista **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 14'

Sinossi: Anna e Marco sono due poli opposti che si riflettono a vicenda, due rette parallele pronte a scontrarsi. I due si conoscono poco, ciò che li accomuna è la fuga dalla propria realtà. Sono mesi che Marco allestisce un teatrino ad hoc per far credere alla sua famiglia quello che non è, spacciando Anna come sua moglie. Un giorno si ritrovano in una cabina per scattare una foto ricordo da spedire ai suoi cari, foto che deve certificare la sua felicità, ma lo scatto sarà più lungo del previsto.

Plot: Anna and Marco are two opposite poles that reflect each other, two parallel lines ready to collide. The two know little, what unites them is the escape from their own reality. Marco has been setting up an ad hoc theater for months to make his family believe what it is not, passing off Anna as his wife. One day they find themselves in a booth to take a souvenir photo to send to his loved ones, a photo that must certify his happiness, but the shot will take longer than expected.

LEGGERO LEGGERISSIMO

ANTIMO CAMPANILE



3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Antimo Campanile **Cast | Starring** Corrado Taranto, Renato Carpentieri, Francesco Losco **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 15' **Distribuzione | Distributed by** Alaska Distribuzioni

Sinossi: La vita di un vecchio solitario e malinconico viene sconvolta dall'incontro con un bambino ipovedente.

Plot: The life of a lonely and melancholy old man is turned upside down by the encounter with a visually impaired child.

LOST IN 2020



DONATELLA DI CICCIO

3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Donatella Di Cicco **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 11' **Produzione | Produced by** A' La Volée

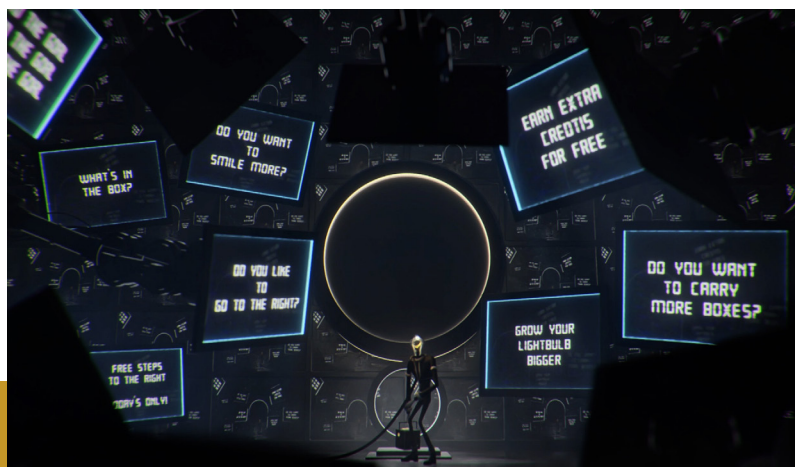
Sinossi: Il Cimitero delle Fontanelle è un ex-ossario che si estende per oltre 3000 mq e contiene i resti di un numero imprecisato di persone. Fu creato nel 1600, quando Napoli fu decimata da carestie, epidemie, terremoti ed eruzioni del Vesuvio. Le chiese non potevano più contenere tutti i corpi, quindi furono spostati in questa grotta. Il cimitero è noto, perché vi si teneva un rito speciale. Il rito era chiamato "anime pezzentelle" (anime povere). Si potrebbe adottare una "capuzzella" - un teschio, in cambio della grazia. Il teschio rappresentava un'anima abbandonata nei tragici giorni della creazione del cimitero.

Plot: The Fontanelle Cemetery is an ex-ossuary that grows over 3000 square meters and contains the remains of an unspecified number of people. It was created in 1600, when Naples was decimated by famines, epidemics, earthquakes and the eruptions of Vesuvius. Churches could no longer contain all the bodies, so they were moved to this cave. The cemetery is well known, because a special rite was held there. The rite was called "anime pezzentelle" (poor souls). One could adopt a 'capuzzella' - a skull, in exchange for grace. The skull represented a soul abandoned in the tragic days of the cemetery's creation.

NOTHING'S LEFT

DAVIDE PELLINO

3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2



Regia | Directed by Davide Pellino **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 4'

Sinossi: *Nothing's Left* è una rappresentazione inquietante di diversi aspetti della nostra società, una visione astratta che esplora le idee alla base della privacy, dei social media e del consumismo. Ognuno di noi è sia un architetto che una pedina di questo sistema, ma c'è un modo per staccare la spina dal ciclo?

Plot: *Nothing's Left* is a haunting depiction of several aspects of our society, an abstract vision exploring the ideas behind privacy, social media and consumerism. Each one of us is both an architect and a pawn of this system but is there a way to unplug from the cycle?

STORIA DI UNA BELLISSIMA STATUA SOMMERSA



MATTEO PINTO
LUCIA FRANCESCA SAVASTANO

3 dicembre 2022 ore 17.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Donatella Di Cicco **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 11' **Produzione | Produced by** A' La Volée

Sinossi: *Storia di una bellissima statua sommersa* racconta di Linda e Checca, due migliori amiche che decidono di trascorrere un'ultima gita al mare in una calda giornata di settembre, prima della fine dell'estate. Quella che agli occhi degli spettatori sembra una piccola avventura giovanile rivelerà presto un viaggio interiore di Linda, costretta ad affrontare i propri demoni una volta per tutte. Checca, infatti, circa un anno prima dello svolgersi dei fatti, morì quasi nelle stesse circostanze. Ricordare la morte della sua amica permetterà a Linda di alzarsi e continuare a vivere, alleviando quel dolore con il dolce ricordo di un'estate congelata nel tempo.

Plot: *Story of a beautiful submerged statue* tells of Linda and Checca, two best friends who decide to spend one last trip to the sea on a hot September day, before the end of the Summer. What in the eyes of the viewers looks like a small youthful adventure will soon reveal an inner journey of Linda, forced to face her own demons once and for all. As a matter of fact, Checca, about a year before the unfolding of the events, died in almost the same circumstances. Recalling the death of her friend will allow Linda to get up and go on living, easing that pain with the sweet memory of a summer frozen in time.

NASCONDINO

VICTORIA FIORE



1 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Victoria Fiore **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Regno Unito, Italia **Durata |**
Running time 85' **Produzione | Produced by** My Accomplice, Bronx Film

Sinossi: Dall'inizio degli anni dieci del duemila e in risposta a un livello crescente di criminalità giovanile, il sistema giudiziario italiano ha messo in atto una politica che consente ai tribunali di allontanare i bambini ad alto rischio dalle famiglie coinvolte nella criminalità organizzata. A rischio c'è Entoni, un ragazzino turbolento di 12 anni, un dispettoso ma dolce presenza fissa nei Quartieri Spagnoli di Napoli. Sua nonna Dora è determinata a guidarlo sulla strada giusta nonostante il suo passato criminale. Splendidamente girato e caratterizzato da un accesso impareggiabile al mondo del centro di Napoli, *Nascondino (Hide and Seek)* cattura lo spirito e l'anima di un quartiere che si ritrova sia diffamato che affascinante. Un ritratto mitologico e spirituale delle speranze e dei rimpianti di una comunità, della sua ricerca di riscatto e dell'importanza della famiglia nella vita napoletana.

Plot: Since the early 2010s and in response to a rising level of youth crime, the Italian justice system has operated under a policy that allows courts to remove high-risk children from families involved in organised crime. At risk is Entoni, a rambunctious 12-year-old boy, a mischievous but sweet fixture in Naples' Spanish Quarters. His grandmother Dora is determined to steer him towards the right track despite her own criminal past. Stunningly shot and featuring unparalleled access to the world of inner-city Naples, *Nascondino (Hide and Seek)* captures the spirit and soul of a neighbourhood that finds itself both maligned and glamorised. A mythological and spiritual portrait of a community's hopes and regrets, its search for redemption and the importance of family in Neapolitan life.

LA GIUNTA

ALESSANDRO SCIPPA



7 dicembre 2022 ore 19.30
Cinema Partenio - sala 1

Regia | Directed by Alessandro Scippa **Cast | Starring** Lucia Valenzi, Marco Valenzi, Federico Geremica, Antonio Scippa, Floriana Mazzuca, Aldo Di Nocera, Antonella Di Nocera, Renato Carpentieri **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 78' **Produzione | Produced by** PARALLELO 41 PRODUZIONI, Luce Cinecittà, Fondazione Valenzi, Archivio Audiovisivo del Movimento Operaio e Democratico

Sinossi: 1975. Maurizio Valenzi diventa il primo sindaco comunista di Napoli, la più grande città del Sud Italia. Attraverso interviste ai protagonisti dell'epoca e materiale di archivio inedito, questa è la storia di un gruppo di donne e uomini che ha cercato di realizzare il sogno di una politica vicina alle persone. Un sindaco carismatico e una squadra di assessori di grande spessore piantarono i semi di una nuova idea di città, in quel periodo ancora segnata dalle ferite della guerra e da una recente epidemia di colera. Tuttavia, con il terribile terremoto del 1980 e gli interessi economici della ricostruzione si modificarono profondamente gli equilibri politici e criminali, e il destino di Napoli sarà segnato da nuove forme di organizzazione della camorra che oggi, come allora, continua a condizionare la vita della città. Quella esperienza amministrativa, con la sua specificità umana, i valori civili e gli ideali che la caratterizzarono, rappresentò un momento storico unico, una vicenda che ci può anche far interrogare su come e perché il comunismo italiano, con forti legami sociali e culturali di massa, abbia potuto essere spazzato via insieme ai fantasmi del comunismo reale nel 20mo secolo. 1975. Maurizio Valenzi diventa il primo sindaco comunista di Napoli, la più grande città del Sud Italia. Attraverso interviste ai protagonisti dell'epoca e materiale di archivio inedito, questa è la storia di un gruppo di donne e uomini che ha cercato di realizzare il sogno di una politica vicina alle persone.

Plot: 1975. Maurizio Valenzi becomes the first communist mayor of Naples, the largest city in southern Italy. Using interviews with the protagonists of the time and unpublished archive material, this is the story of a group of women and men who have tried to realize the dream of a politics closer to the people. A charismatic mayor and a team of high-profile aldermen planted the seeds of a new idea of city, a city that at the time was still marked by the wounds of war and a recent cholera epidemic. However, after the terrible 1980 earthquake, the economic interests of the reconstruction shifted and changed with the political and criminal balance, and Napoli's fate would be marked by new forms of Camorra, which still today keeps on weighing on the city. That administrative experience, with its human specificity and with the civil values and ideals that characterized it, represented a unique historical moment, an event that can also make us wonder about how and why Italian communism, with strong social and cultural ties, could have been swept away along with the ghosts of real communism in the 20th century. With interviews with the protagonists of that dream-team and the children of those who are no longer here, the film is constructed as a prismatic story where the fragments of images, in the mirrors and refractions of today, nostalgically confront the past.

47 LD'O

LA GIURIA

**OFFICIAL CONTEST 2022
SPAZIO CAMPANIA**

LA GIURIA SPAZIO CAMPANIA

GIUSEPPE MATTIA



Giuseppe Mattia nasce a Potenza nel 1992. Nel 2015 consegue la laurea triennale in Studi letterari, linguistici e storico-filosofici presso l'Università degli Studi della Basilicata, proseguendo il percorso accademico con la laurea magistrale in Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale presso l'Università degli Studi di Salerno. È stato selezionatore, giurato e collaboratore in più di dieci festival cinematografici e dal 2020 è uno dei programmatori del Matera Film Festival. Nel 2019 consegue un master di II livello in Teorie e Tecniche del Cinema e incomincia l'attività di redattore e recensore presso la rivista online *Drammaturgia.it*. Negli anni matura svariate esperienze di insegnamento cinematografico presso licei, master e università. Dall'anno accademico 2019/2020 è dottorando in Storia delle Arti e dello Spettacolo presso l'Università degli Studi di Firenze con un progetto di ricerca incentrato sulle sceneggiature italiane.

Giuseppe Mattia was born in Potenza in 1992. In 2015 he obtained a bachelor's degree in Literary, Linguistic and Historical-Philosophical Studies at the University of Basilicata, continuing his academic career with a master's degree in Performing arts and multimedia productions at the University of Salerno. He was a selector, juror and collaborator in more than ten film festivals and currently he is programmer of the Matera Film Festival. In 2019 he obtained a II Level Master degree in Theories and Techniques of Cinema and began his activity as editor and reviewer at the online magazine *Drammaturgia.it*. Over the years he gained various experiences in film teaching at high schools, masters and universities. From the academic year 2019/2020 is a PhD candidate in History of Arts and Performing Arts at the University of Florence with a research project on Italian film scripts.

M. DEBORAH FARINA



M. Deborah Farina nata a Roma, è regista, autrice, studiosa di cinema. Allieva del fondatore del cinema diretto americano Albert Maysles, scrive, dirige, fotografa, monta, sonorizza le sue opere: dal ritratto *Eteri!* con Placido Domingo e Franco Zeffirelli, al thriller psichedelico *Paranoyd* (apprezzato da Quentin Tarantino e noto come il 'caso del cinema indie italiano', film d'interesse culturale e "Premio Telethon" per la ricerca di nuovi linguaggi artistici ed espressivi,); *Anarchitaly. Cinema espanso e underground italiano 1960-1978* trasposizione della retrospettiva "Orizzonti" di Venezia.68 sul cinema sotterraneo di cineasti-artisti quali Carmelo Bene, Mario Schifano, Nato Frascà, Romano Scavolini; *Down by Di Leo. Viaggio d'amore alla scoperta di Fernando Di Leo*, con Renzo Arbore, Barbara Bouchet, Lino Banfi, Peter Berling, in collaborazione con il CSC/Cineteca Nazionale; *Osannaples*, sulla rivoluzione musicale partenopea degli anni Settanta, con focus sulla rock band degli Osanna, già vincitore del "Premio Speciale della Giuria" all'i-Fest 2021 e del "Premio Cinema Indipendente Pastore 2021" quale "Miglior Lungometraggio"; il cortometraggio surreale *Un due tre stella*, recentemente presentato al 23.Napoli Film Festival, fino alla nuovo film-documentario *Milano calibro 9: le ore del destino*, ancora in collaborazione con il Csc /Cineteca Nazionale, world premiere tra i maggiori eventi del 40.Torino Film Festival. Oltre ai già citati, partecipa tra gli altri, a festival e rassegne tra cui Venezia, Tribeca Film Festival, Festa del Cinema di Roma, Festival du Cinema sur le Monde di Parigi, Seeyousound Music Film Festival, Laceno d'Oro, Los Angeles Italia, Ischia Global Fest. E' autrice di diverse pubblicazioni tra cui i saggi *Filmmakers. Le storie del cinema indipendente* e *Rockumentary & Concert Film, Manuale del Cinema Rock*, *"Eros is sick. Il cinema di Michelangelo Antonioni"*, *"C'era una volta New York. Martin Scorsese e le Gangs of NY"*; le opere teatrali *"Le due Manon"* e *"Mozart su Mozart: in viaggio verso Praga"*; la raccolta poetica *"La notte"*.

M. Deborah Farina born in Rome, is a director, author and cinema historian. Pupil of the founder of the American Direct Cinema Albert Maysles, she writes, directs, photographs, edits, sonorizes her works: from the portrait *Eteri!* with Placido Domingo and Franco Zeffirelli, to the psychedelic thriller *Paranoyd* (appreciated by Quentin Tarantino and known as the 'case of Italian indie cinema', film of Cultural Interest and "Telethon Award" for the search of new artistic and expressive languages); *Anarchitaly. Cinema espanso e underground italiano 1960-1978* transposition of the retrospective "Orizzonti" by Venice.68 on the underground cinema of filmmakers-artists like Carmelo Bene, Mario Schifano, Nato Frascà, Romano Scavolini; *Down by Di Leo. Viaggio d'amore alla scoperta di Fernando Di Leo*, with Renzo Arbore, Barbara Bouchet, Lino Banfi, Peter Berling, in collaboration with CSC/Cineteca Nazionale; *Osannaples*, on the neapolitan musical revolution of the Se-

LA GIURIA SPAZIO CAMPANIA

venties, with a focus on the rock band Osanna, already winner of the "Special Jury Prize" at the i-Fest and the "Independent Cinema Award Pastore 2021" as "Best Feature Film"; the surreal short film *Un due tre stella*, recently presented at the 23.Napoli Film Festival, up to the new documentary-movie *Milano calibro 9: le ore del destino*, again in collaboration with Csc / Cineteca Nazionale, world premiere among the major events of the 40.Torino Film Festival. In addition to the mentioned festival, he participates, among others, in Venezia, Tribeca Film Festival, Festa del Cinema di Roma, Festival du Cinema sur le Monde of Paris, Seeyousound Music Film Festival, Laceno d'Oro, Los Angeles Italia, Ischia Global Fest. She is the author of several publications including the essays *"Filmmakers. The stories of independent cinema"* and *"Rockumentary & Concert Film, Manuale del cinema rock"*, *"Eros is sick. Il cinema di Michelangelo Antonioni"*, *"C'era una volta a New York. Martin Scorsese e le Gangs of NY"*; the plays *"Le due Manon"* and *"Mozart su Mozart: in viaggio verso Praga"*; the poetic collection *"La notte"*.

PEPPINO MAZZOTTA



Peppino Mazzotta (1971) è un attore, regista, autore teatrale e sceneggiatore. Accostatosi all'arte drammatica grazie a una scuola di recitazione di Palmi, è a Napoli che forma la compagnia Rosso Tiziano. Successivamente, nel 2003, crea insieme al drammaturgo e sceneggiatore Francesco Suriano e Elisabetta Nepitelli Alegiani, la compagnia teatrale Teatri del Sud. Se in televisione è uno dei protagonisti della serie *Il commissario Montalbano*, il suo debutto cinematografico è con *Domenica* (2001) di Wilma Labate e *Prima del tramonto* (2004) di Stefano Incerti. Nel 2012 riceve il premio Annibale Ruccello per lo spettacolo teatrale *Radio Argo*. Per Mario Martone in *Noi credevamo* (2010) interpreta don Carmine Lopresti, mentre per Francesco Munzi in *Anime nere* (2014, tratto dall'omonimo romanzo di Gioacchino Criaco) è Rocco, imprenditore colluso alla 'ndrangheta calabrese, ruolo per cui ottiene la nomination ai nastri d'argento come migliore attore protagonista, insieme a Fabrizio Ferracane e Marco Leonardi. Nel 2019 pubblica per Pellegrini Editore *Muori cornuto* e nel 2022 insieme ad Igor Esposito pubblica per Rizzoli *L'azzardo*. Ha appena concluso le riprese dell'ultimo film di Pasquale Scimeca il *giudice T.* ed è presente al festival di Torino 2022 con *La caccia* di Marco Bocci e *I pionieri* di Luca Scivoletto.

Peppino Mazzotta (1971) is an actor, director, playwright and screenwriter. After approaching dramatic art thanks to an acting school in Palmi, he founded the Rosso Tiziano troupe in Naples. Subsequently, in 2003, together with the playwright and screenwriter Francesco Suriano and Elisabetta Nepitelli Alegiani, he created the theatrical troupe Teatri del Sud. Even though he is one of the protagonists of the television series *Il commissario Montalbano*, his debut films are *Domenica* (2001) by Wilma Labate and *Prima del tramonto* (2004) by Stefano Incerti. In 2012 he received the Annibale Ruccello award for the play *Radio Argo*. He plays Don Carmine Lopreste in *Noi credevamo* (2010) by Mario Martone, while in *Anime nere* (2014) by Francesco Munzi, based on the novel of the same name by Gioacchino Criaco, he is Rocco, an entrepreneur who colluded with the Calabrian 'Ndrangheta, a role that gave him the nomination for the Nastro d'Argento for best leading actor, together with Fabrizio Ferracane and Marco Leonardi. In 2019 he publishes *Muori cornuto*, Pellegrini Editore, and in 2022 he publishes *L'azzardo*, together with Igor Esposito, with Rizzoli. He has just finished shooting the latest film by Pasquale Scimeca, *Il giudice T.* and he will be at the Turin Film Festival 2022 with *La caccia* by Marco Bocci and *I pionieri* by Luca Scivoletto.

CONTEST 2022

GLI OCCHI SULLA C

* MANUALE DI CINEMATOGRAFIA PER DILETTANTI - VOL. I - **Federico di Corato**

* UN GIRO DI GIOSTRA (QUARTA PASSEGGIATA) - **Mauro Santini**

* SONNENSTUBE - **Davide Palella**

* DOUBLE AROUND THE INTERLUDE - **Stefano Miraglia**

* LA ROBE - **Olga Torrico**

* THE FENCE - **Tomasz Wolski**

* ALL SOUNDS WITHIN - **Salka Tiziana**

* TO VANCOUVER- **Artemis Anastasiadou**

* FURTHER AND FURTHER AWAY - **Polen Ly**

* THE DEAL - **Eighteen Yuen**

* THE SOWER OF STARS - **Lois Patiño**

* THE BATH - **Maria Inês Gonçalves**

* THREE SISTERS- **Iman Behrouzi**

* ANAKLIA - **Elisa Baccolo**

* URGENT LETTER TO COLOMBIA - **Alberto Diana**

* MY HOME - **Azar Saiyar**

* THE SOUND OF THE TIME - **Jeissy Trompiz**

* PER VOI OGGI LA LUCE DEL SOLE NON SPLENDERÀ - **Andrea Bordoli**

* GUZHOU STORY LILY'S LAND - **Yun Zhu**

* THE LAST NEIGHBORS - **Álvaro Rivera Huamanga**

* CEMENTO GREZZO - **Christian Balictan**

* NOSTOS - **Mauro Zingarelli**

* THE SILENT WHISTLE - **Li Yingtong**

* PIAGA - **Gaetano Crivaro**

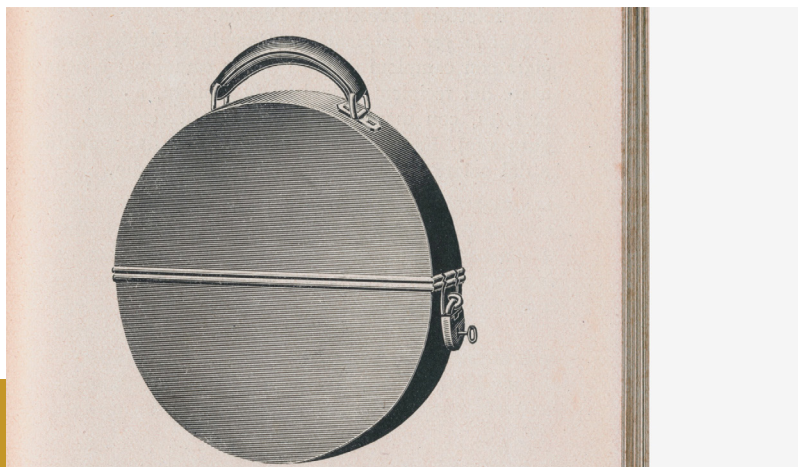
* PARADISO, XXXI - **Kamal Aljafari**

CITTÀ



MANUALE DI CINEMATOGRAFIA PER DILETTANTI - VOL. I

FEDERICO DI CORATO



5 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 5

Regia | Directed by Federico Di Corato **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 20' **Produzione | Produced by** Enece Film, Lab 80 film

Sinossi: Sullo sfondo di un'Italia che attraversa gli anni della dittatura fascista, un uomo facoltoso ma ignoto alla storia scruta il mondo con la sua piccola cinepresa. A guidarlo e istruirlo, c'è un manuale in cui l'apparente oggettività della tecnica nasconde il germe dell'ideologia. Ma nelle immagini ancora affiorano, ineffabili, i segni di una resistenza.

Plot: Set against the backdrop of Italy in the years of the fascist dictatorship, a man of means, yet unknown to history, scrutinises the world through his small cine camera. Guiding him and teaching him is a manual; the buds of ideology are detectable beneath the seemingly impartial tone it uses to describe technique. But in his films, the ineffable signs of resistance still rise to the surface.

UN GIRO DI GIOSTRA (QUARTA PASSEGGIATA)

MAURO SANTINI



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Mauro Santini **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 12' **Produzione | Produced by** Offsetcamera

Sinossi: Faccio la mia passeggiata, essa mi porta un poco lontano e a casa; poi, in silenzio e senza parole, mi ritrovo in disparte.

(Robert Walser)

La serie de Le passeggiate è composta da sette film brevi che hanno come tema principale l'atto del passeggiare, senza una meta precisa, per il puro piacere di osservare, in ascolto e in attesa di piccoli eventi: un vagare trasognato, in situazioni domestiche tra gatti e rondini o alla scoperta di percorsi e luoghi sconosciuti. La quarta passeggiata segue il corso di un fiume; poi risale un sentiero di montagna verso un borgo, immoto e solitario, fino ad un soffio di vento...

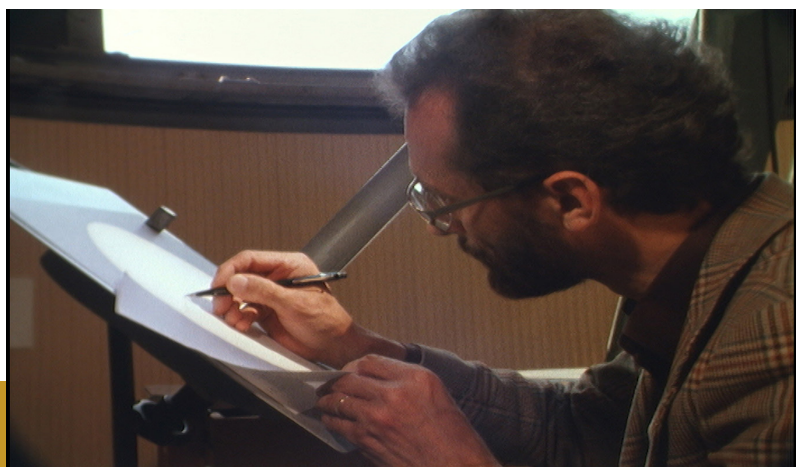
Plot: «I go for my walk, it takes me a little far and home; then, silently and speechlessly, I find myself withdrawn».

(Robert Walser)

The series Le Passeggiate (The Walks) is composed by seven short films; the main theme is the act of walking, aimlessly, for the sheer pleasure of observing, listening, and waiting for small events. A dreamy wandering, in familiar situations among cats and swallows, while discovering unknown paths and places. The fourth walk follows the course of a river; then it goes up on a mountain path towards a village, quiet and isolated, until a gust of wind...

SONNESTUBE

DAVIDE PALELLA



1 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 2

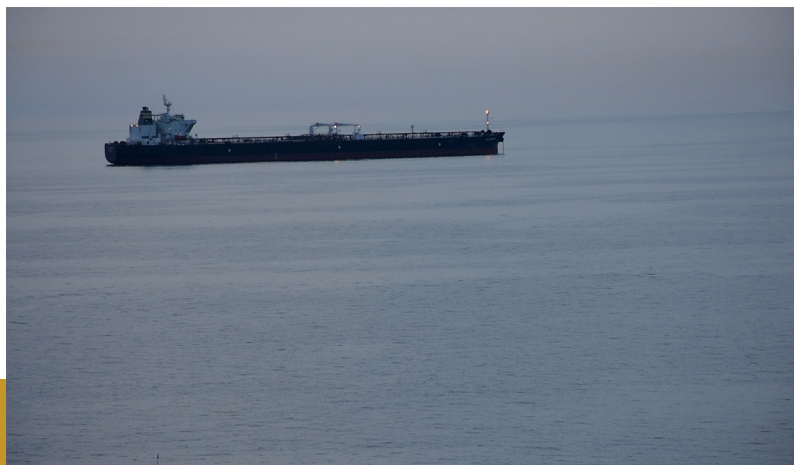
Regia | Directed by Davide Palella **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 8' **Produzione | Produced by** Locarno Film Festival in collaborazione con RSI, Ticino Film Commission e CISA **Distribuzione | Distributed by** Gargantua Film Distribution

Sinossi: Sergio Cortesi ha dedicato la sua vita all'osservazione del Sole. Alla Specola Solare di Locarno, dal 1957 al 2021, ha realizzato oltre 15.000 disegni delle macchie solari, mosso dalla fede di un monaco al quale il proprio dio non ha mai dato risposta.

Plot: Sergio Cortesi dedicated his life to solar observation. At the Specola Solare in Locarno, between 1957 and 2021, he made over 15.000 sunspots drawings, driven by the faith of a monk to whom his own god never gave an answer.

Double Around the Interlude

STEFANO MIRAGLIA



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Stefano Miraglia **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Francia Italia **Durata |**
Running time 15'

Sinossi: Uno stormo di ricordi attivato da vari esercizi musicali, per colpire il passato al cuore, per costruire qualcosa di utopico: il futuro, un'architettura sonora. Musica come utensile, trascrizioni di tutorial YouTube come poesia, esercizi di percussione come descrizione del reale.

Plot: A flock of memories activated by various musical exercises, to strike the past to the heart, to build something utopian: the future, a sonic architecture. Music as a tool, transcriptions of YouTube tutorials as poetry, percussion exercises as descriptions of reality.

LA ROBE

OLGA TORRICO



3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Olga Torrico **Cast | Starring** Camille Marteaux, Valeria Lopa **Anno | Year** 2022
Paese | Country Italia **Durata | Running time** 6' **Produzione | Produced by** Sayonara Film, Articulture **Distribuzione | Distributed by** Sayonara Film

Sinossi: Nell'appartamento di una signora da poco deceduta, una giovane addetta alle pulizie svuota un armadio pieno di vestiti, quando si sente magicamente attratta da un abito di donna, vivido e colorato.

Plot: In the apartment of a woman who recently passed away, a young cleaner empties a wardrobe full of old clothes, when she suddenly feels magically attracted by a colorful, vivid dress.

THE FENCE

TOMASZ WOLSKI



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Tomasz Wolski **Cast | Starring** Juliusz Chrzastowski, Adam Szyszkowski **Anno**
| Year 2022 **Paese | Country** Polonia **Durata | Running time** 15' **Produzione | Produced by** Kijora
FILM sp. z o.o. **Distribuzione | Distributed by** Lights On

Sinossi: L'arrivo di una coppia insolita sconvolge la vita di un villaggio. Riusciranno questi due uomini a proteggere la loro relazione dagli sguardi degli spettatori?

Plot: Arrival of an unusual couple disrupts the life of a village. Can these two men protect their relationship from onlookers' glances?

ALL SOUNDS WITHIN

SALKA TIZIANA



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Salka Tiziana **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Germania, Spagna **Durata |**
Running time 26'

Sinossi: Nel cuore di Madrid, una foresta devastata si è calmata all'indomani della tempesta. Pastori, pecore e cani vagano tra i rami degli alberi sradicati. Sopra di loro la città risuona del canto degli uccelli e sotto si sentono i mormorii del gregge. Vecchie mura, nuove barriere racchiudono questo territorio. Di notte i suoi confini si dissolvono sulla cima della collina. Sotto un cielo nero emergono i contorni dei suoi abitanti. La terra risuona e la città brilla.

Plot: In the heart of Madrid a ravaged forest lays calm in the aftermath of the storm. Shepherds, sheep and dogs roam among the branches of uprooted trees. Above them, the city resounds with birdsong and underneath we hear the murmurs of the herd. Old walls, new barriers enclose this territory. At night its borders dissolve on the hilltop. Under a black sky the contours of its inhabitants emerge. The land rings out and the city glimmers.

To VANCOUVER

ARTEMIS ANASTASIADOU



5 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Artemis Anastasiadou **Cast | Starring** Margianna Karvouniari, Vassilis Koutsogiannis **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Grecia **Durata | Running time** 24' **Distribuzione | Distributed by** Lights On

Sinossi: Due fratelli, un incantesimo, paesaggi feriti e un'inevitabile partenza. *To Vancouver* è una breve cronaca di una scomparsa ai tempi della nuova Depressione.

Plot: Two siblings, one spell, wounded landscapes and an inevitable departure. *To Vancouver* is a short chronicle of a disappearing act in the times of the new Depression.

FURTHER AND FURTHER AWAY

POLEN LY



3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Polen Ly **Cast | Starring** Bopha Oul, Phanny Loem **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Cambodia **Durata | Running time** 24' **Produzione | Produced by** Anti-Archive **Distribuzione | Distributed by** Lights On

Sinossi: Una giovane donna indigena Bunong e suo fratello maggiore trascorrono un ultimo giorno nel loro villaggio rurale nel nord-est della Cambogia, prima di un imminente trasferimento nella capitale in cerca di una vita più prospera. Mentre suo fratello è eccitato per il trasferimento, la sorella avverte un tranquillo desiderio di tornare nel loro villaggio scomparso da tempo, che era stato perso a causa dello sviluppo di una vicina diga idroelettrica qualche anno prima.

Plot: A young indigenous Bunong woman and her older brother spend one last day in their rural village in northeastern Cambodia, before an impending move to the capital city in search of a more prosperous life. While her brother is excited for the move, she senses a quiet desire to return to their long-gone village that was lost to the development of a nearby hydroelectric dam a few years earlier.

THE DEAL

EIGHTEEN YUEN

3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2



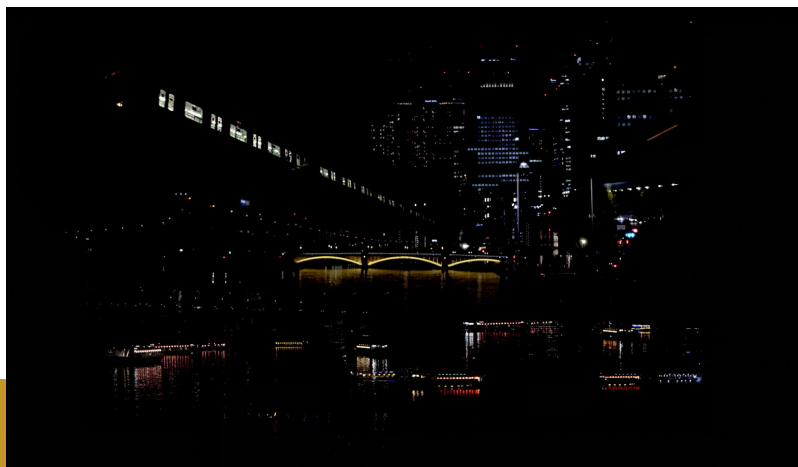
Regia | Directed by Eighteen Yuen **Cast | Starring** Dabao Wang, Mi Mi **Anno | Year** 2022 **Paese |**
Country Cina **Durata | Running time** 9'

Sinossi: Un uomo ha trovato un cellulare e il proprietario ha chiamato l'uomo per restituire il telefono. L'uomo voleva una ricompensa, quindi hanno deciso di incontrarsi il giorno successivo. Ma le due parti avevano i loro piani, che hanno causato un risultato inaspettato.

Plot: A man found a mobile phone, and the owner called the man to return the phone. The man wanted a reward, so they agreed to meet the next day. But the two sides had their own plans, which caused an unexpected result.

THE SOWER OF STARS

LOIS PATIÑO



3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Lois Patiño **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Spagna **Durata | Running time** 25' **Distribuzione | Distributed by** Lights On

Sinossi: Attraverso una città di luci due voci viaggiano lontane.

Plot: Attraverso una città di luci due voci viaggiano lontane.

THE BATH

MARIA INÊS GONÇALVES



3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Maria Inês Gonçalves **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Portogallo **Durata |**
Running time 9' **Distribuzione | Distributed by** Portugal Film

Sinossi: Una madre fa il bagno al suo bambino, mentre altri bambini giocano con l'acqua proveniente dagli irrigatori. Tra immagini intime e familiari, qualcosa comincia a districarsi: gli spazi si trasformano, lasciando emergere il trauma. Partendo da una memoria personale e dalla nozione di acqua come sostanza vitale ma anche potenzialmente distruttiva, *The Bath* ci porta in un viaggio immersivo attraverso gli stati percettivi dell'infanzia, esplorando la materialità dell'acqua in parallelo con la materialità del film.

Plot: A mother bathes her baby, while other children play with the water coming from the sprinklers. Between intimate and familiar images, something begins to unravel: spaces are transformed, allowing trauma to surface. Starting from a personal memory and from the notion of water as a vital but also potentially destructive substance, *The Bath* takes us on an immersive journey through childhood's states of perception, exploring the materiality of water in parallel with the materiality of film.

THREE SISTERS

IMAN BEHROUZI



2 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Iman Behrouzi **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Iran, Germania **Durata | Running time** 12'

Sinossi: Una sinfonia meditativa sulla città e la morte. Il regista torna nei luoghi in cui, 18 anni prima, aveva girato un film sul suicidio. Ora, nelle strade affollate di Teheran e negli angoli degradati della città con le mura di cinta, cerca le ragioni che avevano portato tre sorelle a porre fine alla loro vita insieme.

Plot: A meditative symphony on the city and death. The filmmaker returns to places where he, 18 years earlier, had made a film about suicide. Now, in the crowded streets of Tehran and in the city's rundown corners with flanked walls, he searches for the reasons that had led three sisters to end their lives together.

ANAKLIA

ELISA BACCOLO



3 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Elisa Baccolo **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 6' **Produzione | Produced by** Caucasus Cinema

Sinossi: Anaklia, una città di nuova costruzione che si affaccia sul Mar Nero e che confina con l'Abcasia, regione formalmente indipendente dal 1999, sarebbe dovuta diventare una delle località turistiche più importanti della Georgia. Ad accogliere i visitatori però è uno scenario che si allontana dall'immaginario della città-resort.

Plot: Anaklia, a newly built city overlooking the Black Sea at the border with Abkhazia, a formally independent region since 1999, was supposed to become one of Georgia's top tourist resorts. Visitors, however, are welcomed by a scenery that strays from the city-resort imagery.

URGENT LETTER TO COLOMBIA

ALBERTO DIANA



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Alberto Diana **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 12' **Produzione | Produced by** L'Ambulante

Sinossi: Maggio 2021. Il popolo colombiano scende in piazza a manifestare: la polizia risponde con il fuoco. Osservo le barricate da un altro continente: i filmati e le testimonianze degli amici rimasti a Medellín danno voce a un paese che non si arrende, facendo riaffiorare ricordi che sembravano ormai lontani.

Plot: May 2021. Colombian people protest against the tax reform: the police fire back at the demonstrators. I watch the barricades from another continent: the footage and testimonies of my friends in Medellín give voice to a country that does not surrender, bringing back personal memories that seemed long gone.

MY HOME

AZAR SAIYAR



2 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Azar Saiyar **Cast | Starring** Dunja Saiyar, Aran Saiyar **Anno | Year** 2022 **Paese**
| Country Finlandia **Durata | Running time** 12' **Distribuzione | Distributed by** Raina Film Festival
Distribution

Sinossi: "Un'ape mi ha punto sul dito. È successo ieri nel cortile dell'asilo, anche se non sono più all'asilo". Ricordi frammentati dell'infanzia e dell'età adulta si fondono in una canzone che un narratore sconosciuto sta canticchiando. In un programma televisivo degli anni sessanta i bambini stanno imparando un nuovo gioco. Qualcuno aspetta nel corridoio il permesso di rientrare in classe.

Plot: "A bee stung me on my finger. It happened yesterday in the yard of a kindergarten, even though I am not in kindergarten anymore." Fragmented memories of childhood and adulthood blend together in a song that an unknown narrator is humming. In a sixties TV show children are learning a new game. Someone is waiting in the hallway for permission to re-enter the classroom.

THE SOUND OF THE TIME

JEISSY TROMPIZ



2 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Jeissy Trompiz **Cast | Starring** Nikolas Candido, Andrés Rodríguez **Anno | Year** 2021 **Paese | Country** Venezuela **Durata | Running time** 14' **Distribuzione | Distributed by** Alamar Films

Sinossi: Nico è un tecnico del suono che ascolta e registra conversazioni di soldati di guerra del passato, ma quando sente la voce di Andrés, un soldato sopravvissuto a diverse guerre, scopre una nuova empatia, così decide di farsi sentire da Andrés. Nonostante i suoi tentativi, Nico non ci riesce, però, ascoltando la morte di Andrés, vive il disumano e il vero dolore delle guerre.

Plot: Nico is a sound man who listens to and records conversations of war soldiers from the past, but when he hears the voice of Andrés, a soldier who has survived several wars, a new empathy is discovered by him, so he decides to make himself heard by Andrés. Despite his attempts, Nico does not succeed, however, listening to the death of Andrés, he experiences the inhuman and the real pain in wars.

PER VOI OGGI LA LUCE DEL SOLE NON SPLENDERÀ

ANDREA BORDOLI



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Andrea Bordoli **Cast | Starring** Luca Ruch, Olivier Matthey **Anno | Year** 2021
Paese | Country Svizzera **Durata | Running time** 19' **Produzione | Produced by** HEAD – Genève

Sinossi: *Per Voi Oggi la Luce del Sole non Splenderà* è un cortometraggio post-apocalittico di eco-fiction che ritrae due operai edili che vagano in una “zona” dove si intrecciano interno ed esterno. Alla continua ricerca di tracce, si confrontano sempre più con un universo che nel corso dei giorni e delle notti diventa travolgente.

Plot: *Per Voi Oggi la Luce del Sole non Splenderà* is a post-apocalyptic, eco-fiction short film portraying two construction workers wandering in a “zone” where inner and outer territories intertwine. In a constant search for traces, they are increasingly confronted with a universe that over days and nights becomes overwhelming.

GUZHOU STORY LILY'S LAND

YUN ZHU



5 dicembre 2022 ore 15.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Yun Zhu **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Cina **Durata | Running time** 20'

Sinossi: Una donna estranea si è sposata in un villaggio Dong a Guzhou. Deve crescere 2 bambini da sola quando suo marito va in città. La vita è altrove, ma dove dovremmo essere?

Plot: A outsider woman married into a Dong Village in Guzhou. She has to raise 2 kids by herself when her husband goes to city. Life is elsewhere, but where should we be?

THE LAST NEIGHBORS

ÁLVARO RIVERA HUAMANGA



1 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 2

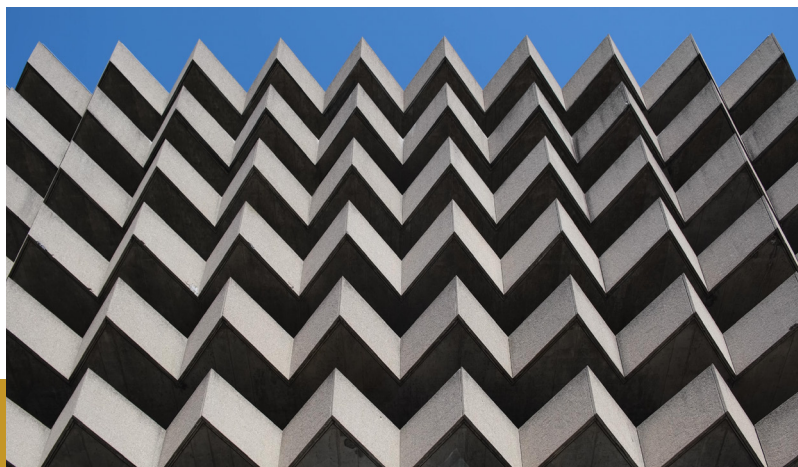
Regia | Directed by Álvaro Rivera Huamanga **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Chile **Durata | Running time** 24'

Sinossi: Un vecchio quartiere di Santiago deve affrontare l'inevitabile progresso del settore immobiliare. Nonostante vivano tra giganti, *The Last Neighbors* (gli ultimi vicini) mantengono ancora i legami e la memoria costruiti nel corso di decenni.

Plot: An old neighborhood in Santiago faces the inevitable advance of the real estate industry. Despite living among giants, *The Last Neighbors* still maintain the ties and memory built over decades.

CEMENTO GREZZO

CHRISTIAN BALICTAN



1 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Christian Balictan **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Svizzera **Durata | Running time** 17'

Sinossi: Un materiale. Uno stile. Uno scopo. Una struttura. Il giorno. La notte. La tragedia. Il cambiamento. Il dolore. La monotonia. Un materiale. Uno stile. Uno scopo. Una struttura. Il giorno... La tragedia. Il cambiamento... La monotonia... Una storia dell'Autosilo Balestra.

Plot: A material. A style. A purpose. A structure. The day. The night. The tragedy. The change. The pain. The monotony. A material. A style. A purpose. A structure. The day... The tragedy. The change... The monotony... A history of Autosilo Balestra.

NOSTOS

MAURO ZINGARELLI



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Mauro Zingarelli **Cast | Starring** Francesco Foti, Aurora Giovinazzo, Matteo Quinzi **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 20' **Produzione | Produced by** Slim Dogs Production **Distribuzione | Distributed by** Tiny Distribution

Sinossi: Nel 2059, in un mondo al collasso, il silicio è diventato il materiale più prezioso sul pianeta. Un uomo e una ragazzina barattano transistor e piccoli chip per qualche larva e un po' d'acqua. La loro routine viene però sconvolta da un ritrovamento prezioso, qualcosa da cui l'uomo non è disposto a separarsi.

Plot: In 2059, in a broken-down world, silicon has become the most precious material on the planet. A man and a girl barter transistors and microchips for a few larvae and some water. Their routine will be broken by the discovery of a forgotten heirloom, something that the man will not want to part with.

THE SILENT WHISTLE

LI YINGTONG



1 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Li Yingtong **Cast | Starring** Chen Xuanyu, Liu Sirui **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Cina **Durata | Running time** 18' **Distribuzione | Distributed by** ASSOCIAK DISTRIBUZIONE

Sinossi: Ming è una diciannovenne solitaria che lavora di notte in un minimarket. Un giorno, a ridosso della festa di primavera, il suo vicino Rui la invita per una cena "particolare" che finisce per rievocare il suo passato nascosto...

Plot: Ming is a lonely 19-year-old who works nights in a convenience store. One day, close to the spring festival, her neighbor Rui invites her for a "special" dinner that ends up evoking her hidden past of her ...

PIAGA

GAETANO CRIVARO



6 dicembre 2022 ore 15.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Gaetano Crivaro **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 20' **Produzione | Produced by** L'Ambulante - Ruga film

Sinossi: In un futuro già passato, tra i fantasmi e i resti di un progresso fallito, ci imbattiamo in un'umanità che vaga al limite. Un'umanità intrappolata in una recinzione senza cancelli, indifferente a chi vince e a chi perde, indifferente ai sogni di sviluppo degli altri, indifferente a un treno che probabilmente non arriverà mai o che forse nessuno prenderà mai. Avete visto un cane?

Plot: In a future which is already past, among the ghosts and the remains of a failed progress, we come across a humanity wandering on the edge. A humanity which is trapped in a fence without gates, which is indifferent to those who win and those who lose, indifferent to others' dreams of development, indifferent to a train that will probably never arrive or that nobody will maybe never catch. Have you seen a dog?

P

ARADISO, XXXI, 108

KAMAL ALJAFARI



1 dicembre 2022 ore 16.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Kamal Aljafari **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** territorio palestinese occupato, Germania **Durata | Running time** 18' **Produzione | Produced by** Kamal Aljafari Studio

Sinossi: "Non si sente più nulla; il rombo del nostro aereo assorbe ogni altro suono. Ci stiamo dirigendo direttamente verso il più grande spettacolo al mondo di fuochi d'artificio insonorizzati e presto sganceremo le nostre bombe".

Plot: "Nothing can be heard anymore; the roar of our plane absorbs every other sound. We are heading straight to the world's biggest display of soundproof fireworks, and soon we will drop our bombs."

47 LD'O

LA GIURIA

**OFFICIAL CONTEST 2022
GLI OCCHI SULLA CITTÀ**

LA GIURIA DEI CORTOMETRAGGI

ALESSANDRO ANIBALLI



Alessandro Aniballi è un critico cinematografico. Laureatosi nel 2003 con una tesi su Orson Welles, comincia a scrivere su varie riviste online, fino ad arrivare a fondare nel 2013, insieme ad altri colleghi, la rivista Quinlan.it. Ma il mestiere del critico raramente consente l'autosostentamento e dunque spesso si ritrova a dover fare altri lavori, tra cui il bibliotecario, il commesso in libreria, il portiere di giorno e di notte. Contemporaneamente, la sua ossessione per il cinema lo porta anche alla scrittura compulsiva di soggetti e sceneggiature, che spesso restano su carta, anche se non sempre, come ad esempio due episodi della serie tv Rex per la regia dei Manetti Bros. In seguito si appassiona anche al montaggio, cercando faticosamente di carpirne i segreti, finché non gli capita l'occasione di fare da assistente al film di Federica Di Giacomo, *Il palazzo*, presentato nel 2021 al Festival di Venezia.

Alessandro Aniballi is a film critic. Graduating in 2003 with a thesis on Orson Welles, he began to write on various websites, until in 2013, together with other colleagues, he founded the magazine Quinlan.it. But film critics rarely pays the bills and so he often finds himself having to do other jobs, including librarian, bookstore clerk, day and night porter. At the same time, his obsession with cinema also led him to compulsively write screenplays, which often remain on paper, although not always, such as two episodes of the TV series Rex, directed by Manetti Bros. Later he also becomes passionate about editing, trying hard to learn its secrets, until he gets the chance to be the assistant editor for Federica Di Giacomo's film, *Il palazzo*, presented in 2021 at the Venice Film Festival.

PASQUALE NAPOLITANO



Pasquale Napolitano è film-maker, designer visivo e multimediale. È professore di prima fascia di Metodi e Tecniche dell'Audiovisivo presso l'Accademia d'Arte di Napoli. È stato visiting professor presso alcune delle più importanti istituzioni europee impegnate nel campo della ricerca artistica. Il suo più recente campo di ricerca è focalizzato sul documentario sperimentale e il cinema di comunità come strategia di sviluppo informale. Ha partecipato a numerose mostre, rassegne, residenze e ad alcuni dei festival di new media art nella più significativi della sfera italiana ed europea. Come film-maker ha numerosi titoli all'attivo, gli ultimi due sono "Qualcosa Resta" e "Wael Shawky: I'm Hymn of the new temples", entrambi del 2002.

Pasquale Napolitano is a film-maker, visual and multimedia designer. He's Full Professor of Audio visual design at the Academy of Art in Naples.

His most recent field of research is focused on experimental documentary and community cinema as an informal development strategy. He has participated in numerous exhibitions, reviews, residencies and in some of the most significant new media art festivals in the Italian and European sphere. As a filmmaker he has done many works, the last two being "Qualcosa Resta" and "Wael Shawky: I'm Hymn of the new temples", both from 2002.

YOTAM BEN - DAVID



Yotam Ben-David (1987) è un regista cresciuto vicino a Gerusalemme e ha studiato cinema a Tel Aviv. Ha diretto numerosi cortometraggi e mediometraggi selezionati e premiati in numerosi festival internazionali tra cui Sarajevo, FIDMarseille, IndieLisboa e altri. Attualmente vive a Parigi, in Francia, dove sta sviluppando la sceneggiatura del suo primo lungometraggio intitolato "Over Time and Distance". Il progetto è stato selezionato per partecipare all'Atelier Cinéfondation 2019 del Festival di Cannes.

Yotam Ben-David (1987) is a filmmaker who grew up near Jerusalem and studied film in Tel Aviv. He directed several short and medium length films that were selected and won awards in numerous international film festivals among which Sarajevo, FIDMarseille, IndieLisboa and others. He currently lives in Paris, France where he is developing the script for his first feature-length film titled "Over Time and Distance". The project was selected to participate at Cannes Film Festival's Atelier Cinéfondation 2019.

FUORI CONCORSO

- * **LANDSCAPE** - *Collettivo Zeugma*
- * **UN DUE TRE STELLA** - *M. Deborah Farina*
- * **LE FAVOLOSE** - *Roberta Torre*
- * **NAPOLI MAGICA** - *Marco D'Amore*
- * **UNA CLAUSTROCINEFILIA** - *Alessandro Aniballi*
- * **THE QUIET GIRL** - *Colm Bairéad*
- * **LES ANNÉES SUPER - 8** - *Annie Ernaux, David Ernaux-Briot*
- * **LA PAZ DEL FUTURO** - *Francesco Clerici, Luca Previtali*
- * **DAL PIANETA DEGLI UMANI** - *Giovanni Cioni*
- * **30 ANNI DI CINEMA A PONTICELLI** - *Isabella Mari*
- * **IL SENTIERO DEI LUPI** - *Andrea D'Ambrosio*
- * **PADRE PIO** - *Abel Ferrara*
- * **MI CHIAMANO CIPOLLA** - *Giansalvo Pinocchio, Riccardo Baiocco*





LANDSCAPE 2022



COLLETTIVO ZEUGMA

1 dicembre 2022 ore 19.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Director by Collettivo Zeugma **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 40'

Sinossi: Partendo dal presupposto che la specie umana è di gran lunga quella che più di ogni altra altera gli equilibri naturali, causando una significativa riduzione della biodiversità e un peggioramento delle condizioni ambientali, il film vuole invitare a riflettere sulla questione in esame. *Landscape2022* incoraggia gli artisti a creare opere audiovisive in cui il "suono" ha un ruolo principale al fine di creare una narrazione incentrata sull'interazione uomo-ambiente e sul fragile equilibrio che consente loro di esistere insieme allo stesso tempo.

Plot: Assuming that the human species is by far the one that alters the natural balance more than any other, causing a significant reduction in biodiversity and a worsening of environmental conditions, the movie want to invite to reflect on the issue in question. *Landscape2022* encourages the artists to create audiovisual works in which the "sound" has a main role in order to create a narration focused on human-environment interaction and fragile equilibrium that allows them to exist together at the same time.

UN DUE TRE STELLA

M. DEBORAH FARINA



5 dicembre 2022 ore 21.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Director by M. Deborah Farina **Cast | Starring** Luciano Barbarisi, Enrico Beniamino De Notaris, Adolfo Ferraro **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 30' **Produzione | Produced by** Bardefè - Teatro del Contrattempo; Afrakà; Selfmade Film

Sinossi: Tre anziani e surreali viandanti, affidandosi alla visione della stella cometa, sono alla ricerca della grotta di Betlemme. Come dei moderni Re Magi, si inoltrano in spazi di campagna, in scale cittadine, in spazi fuori dal tempo, in personaggi di mondi paralleli a volte visibili, altre no, in una sorta di viaggio di redenzione dalla loro inettitudine e piccola normalità, fino ad allora vissuta. La ricerca della stella che possa guidarli nel cammino, la cui apparizione perderanno costantemente, culminerà nel luogo di arrivo, nel quale i tre, maestri del contrattempo, arriveranno in ritardo, ma consci di aver tuttavia portato a termine il viaggio. Sfondo a tutto, la figura del tempo e del suo inesorabile scorrere.

Plot: Three elderly and surreal travelers, relying on the vision of the comet, are in search of the Cave of Bethlehem. Like modern "Magi" wise man, they enter into countryside spaces, city stairways, spaces out of time, with characters from parallel worlds that are sometimes visible, others not, in a sort of journey of redemption from their ineptitude and small normality, lived until that time. The search for the star that can guide them on their journey, whose vision they will constantly lose, will culminate in the place of arrival, in which the three will arrive late, but aware that they have nevertheless completed the journey. Background to everything, the figure of time and its inexorable flow.

LE FAVOLOSE

ROBERTA TORRE



7 dicembre 2022 ore 21.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Roberta Torre **Cast | Starring** Antonia Iai, Mizia Ciulini, Nicole De Leo **Anno**
| Year 2022 **Paese | Country** Italia, Francia **Durata | Running time** 74' **Produzione | Produced by**
Emilia-Romagna Film Commission, Faber Produzioni, Rai Cinema, Stemal Entertainment **Distribu-**
zione | Distributed by Europictures

Sinossi: In una villa che ospita donne transgender, le residenti cercano di soddisfare l'ultimo desiderio della loro defunta amica, sepolta in abiti maschili contro la sua volontà.

Plot: In a villa housing transgender women, residents try to fulfill the last wish of their late friend, buried in male clothing against her will.

NAPOLI MAGICA

MARCO D'AMORE



6 dicembre 2022 ore 19.30
Cinema Partenio - sala 1

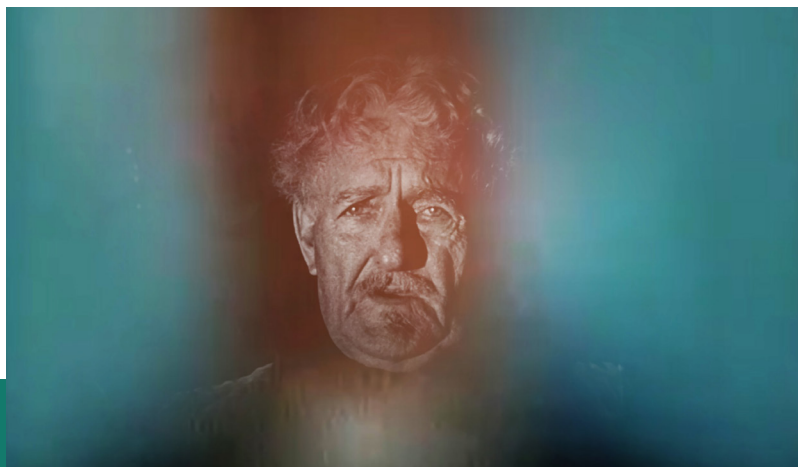
Regia | Directed by Marco D'Amore **Cast | Starring** Marco D'Amore, Gigio Morra, Marcello Romolo, Andrea Renzi, Marianna Fontana, Gennaro Di Colandrea, Giovanni Ludeno **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia
Durata | Running time 91' **Produzione | Produced by** Sky e MAD ENTERTAINMENT in collaborazione con VISION DISTRIBUTION **Distribuzione | Distributed by** Europictures

Sinossi: Cosa cerchi in Napoli quando la abiti da sempre o quando la visiti per la prima volta? Perché la sua anima è così diversa dalle altre? Dove risiede la sua magia? Marco D'Amore vuole scoprirlo e per farlo esiste un unico modo: deve attraversarla e perdersi per trovare l'inaspettato incanto. Bisogna scavare la pietra di tufo dei suoi sottofondi per disseppellire i suoi misteri e le sue leggende, i suoi spiriti, le voci antiche, i suoi fantasmi e i suoi miti. Il dedalo di cunicoli scavati per tremila anni è tomba dei segreti su cui poggia l'intera città. E poi dalla realtà si passa alla favola, e così in Napoli Magica i luoghi iconici - il cimitero delle Fontanelle, Castel dell'Ovo, la cappella del Cristo Velato, le Catacombe di San Gaudioso - prendono vita mentre i volti della gente incontrata in strada si contrappongono ai personaggi del mito (la sirena Parthenope, il munaciello, le anime pezzentelle, Pulcinella). In questo viaggio, la città assume forme e contorni nuovi suscitando sentimenti contrastanti, in un continuo gioco di opposti. Napoli è uno sguardo o un'infinità di vedute, come se la si osservasse dalle alture dei colli che la circondano, o dai sotterranei che la trapassano o infine, attraverso gli occhi di tutte le anime che fino ad ora l'hanno abitata in superficie o nelle sue cavità. Napoli Magica dà del "tu" al mistero e attende risposte mai rivelate dagli oracoli

Plot: What are you looking for in Naples when you have always lived there or when you visit it for the first time? Why is the soul of this place so different from that of other towns? Where's the magic? Marco D'Amore is ready to discover it in the only way possible: to find the unexpected enchantment, he must wander through the city and get lost. He needs to dig the tuff stone of the town's foundations to unearth all its mysteries and legends, its spirits, ancient voices, ghosts, and myths. The maze of thousand-years old tunnels serves as a grave for secrets the entire city rests on. And then, from reality we move on to the fairy-tale: in Napoli Magica, the iconic landmarks - the Fontanelle cemetery, Castel dell'Ovo, the Chapel of the Veiled Christ, the Catacombs of San Gaudioso - come to life while the faces in the streets oppose all the characters of the Myth (Parthenope the Siren, the «Munaciello», Pulcinella). In this journey, the city takes on new shapes triggering mixed feelings, in a never-ending game of opposites. Naples is a kind of gaze or an infinite series of points of view, as if observed from the heights of the hills all around or from its underground passages and, finally, through the eyes of all the souls which inhabit the city, be it aboveground or down in the caves. Napoli Magica creates a special familiarity with mystery, waiting for answers that oracles never revealed.

UNA CLAUSTROCINEFILIA

ALESSANDRO ANIBALLI



7 dicembre 2022 ore 21.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Alessandro Anibaldi **Cast | Starring** Alessandro Anibaldi, Giovanni Spagnoletti, Amedeo Anibaldi **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 85'

Sinossi: Marzo 2020, scatta il lockdown. Un cinefilo, Alessandro Anibaldi, si rifugia nel cinema del passato, cercando di capire come sia nata in lui questa ossessione. Il cinema diventa così lo strumento per ricostruire la memoria di sé e del mondo esterno.

Plot: March 2020, lockdown snaps. A cinephile, Alessandro Anibaldi, takes shelter in the cinema of the past, trying to understand how this obsession was born in him. Cinema thus becomes the tool to reconstruct the memory of himself and the outside world.

THE QUIET GIRL

COLM BAIRÉAD



6 dicembre 2022 ore 21.15
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Colm Bairéad **Cast | Starring** Catherine Clinch, Carrie Crowley, Andrew Bennett
Anno | Year 2022 **Paese | Country** Irlanda **Durata | Running time** 94' **Produzione | Produced by** Inscéal, Broadcasting Authority of Ireland, Fís Éireann/Screen, TG4 **Distribuzione | Distributed by** Officine UBU

Sinossi: Ambientato nel 1981, questo film racconta la storia di una giovane ragazza, Cáit, che viene mandata via per l'estate dalla sua famiglia disfunzionale per vivere con "il popolo di sua madre". Questi sono Seán e Eibhlín Cinnsealach; una coppia di mezza età che non ha mai incontrato. Lentamente, nella cura di questa coppia, Cáit sboccia e scopre un nuovo modo di vivere, ma in questa casa dove cresce l'affetto e non ci devono essere segreti, ne scopre uno.

Plot: Ambientato nel 1981, questo film racconta la storia di una giovane ragazza, Cáit, che viene mandata via per l'estate dalla sua famiglia disfunzionale per vivere con "il popolo di sua madre". Questi sono Seán e Eibhlín Cinnsealach; una coppia di mezza età che non ha mai incontrato. Lentamente, nella cura di questa coppia, Cáit sboccia e scopre un nuovo modo di vivere, ma in questa casa dove cresce l'affetto e non ci devono essere segreti, ne scopre uno.

LES ANNÉES SUPER - 8



ANNIE ERNAUX
DAVID ERNAUX - BRIOT

1 dicembre 2022 ore 21.30
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Annie Ernaux, David Ernaux-Briot **Cast | Starring** Annie Ernaux, Philippe Ernaux, David Ernaux-Briot **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Francia **Durata | Running time** 60'
Produzione | Produced by Les Films Pelléas, Arte France Cinéma, Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) **Distribuzione | Distributed by** ARTE, New Story

Sinossi: Video domestici girati da Ernaux e dalla sua famiglia dal 1972 al 1981 e alimentano i temi del suo lavoro negli ultimi 60 anni.

Plot: Home videos shot by Ernaux and her family from 1972 to 1981 and feeds into the themes of her work over the past 60 years.

LA PAZ DEL FUTURO

FRANCESCO CLERICI
LUCA PREVITALI



8 dicembre 2022 ore 16.00
Cinema Partenio - sala 4

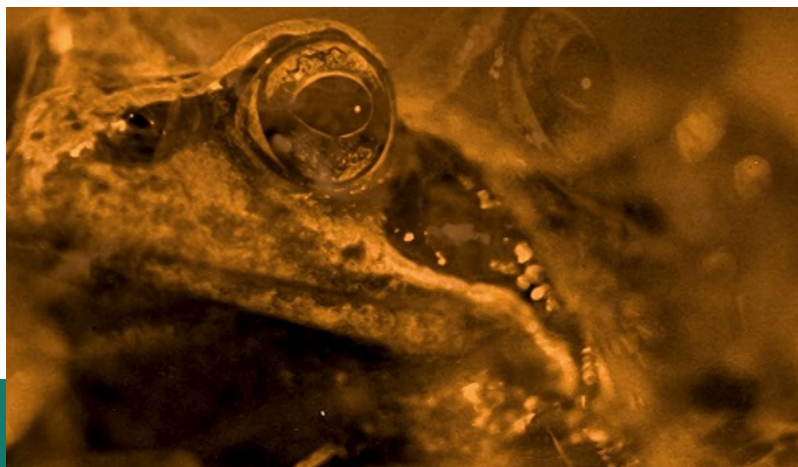
Regia | Directed by Francesco Clerici, Luca Previtali **Cast | Starring** Janet Pavone, Jon Barrenechea, Freddy Hernandez Castro **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 80' **Produzione | Produced by** Point Nemo

Sinossi: *La Paz del futuro* è un percorso personale, politico e artistico, che segue la figura di Janet Pavone, muralista italo-americana che si è unita alla rivoluzione sandinista in Nicaragua negli anni '80. A quasi 25 anni dal suo completamento, Janet è invitata a tornare in Nicaragua e insieme a Dan Hopewell per restaurare la loro opera più monumentale: il murale "La Paz del futuro" a Quiabù, nella base militare di Estelì. Attraverso un ampio uso di materiali d'archivio e nuove riprese, il film dipinge un ritratto in movimento (nello spazio e nel tempo) di una donna che osserva ciò che resta di una serie di murales e di una rivoluzione, proponendo una riflessione sull'arte pubblica, la politica e il passaggio del tempo: uno sguardo dal futuro al passato, e viceversa.

Plot: *La Paz del futuro* is a personal, political and artistic journey, which follows the figure of Janet Pavone, an Italian-American muralist who joined the Sandinista revolution in Nicaragua in the 1980s. Almost 25 years after its completion, Janet is invited to return to Nicaragua and together with Dan Hopewell to restore their most monumental work: the mural "La Paz del futuro" in Quiabù, in the military base of Estelì. Through extensive use of archival materials and new footage, the film paints a portrait in motion (in space and time) of a woman who observes what remains of a series of murals and a revolution, proposing a reflection on public art, politics and the passage of time: a look from the future to the past, and vice versa.

DAL PIANETA DEGLI UMANI

GIOVANNI CIONI



1 dicembre 2022 ore 20.45
Cinema Partenio - sala 2

Regia | Directed by Giovanni Cioni **Cast | Starring** Ahuma, Carter, Giovanni Cioni **Anno | Year** 2021
Paese | Country Francia, Italia, Belgio **Durata | Running time** 82' **Produzione | Produced by** Graf-
fitiDoc, Iota Production, Tag Film **Distribuzione | Distributed by** ARTE

Sinossi: Un'ispezione di frontiera a Ventimiglia, tra Italia e Francia, si trasforma in una favola fantastica narrata da un coro di rane, in cui uno scienziato sperimenta tecniche di ringiovanimento utilizzando i testicoli di scimmia. Il dottor Voronoff era una persona reale ed era famoso in tutto il mondo negli anni '20. La sua villa si trova sul confine dove i migranti cercano di attraversare. Ma è come se non esistessero.

Plot: A border inspection at Ventimiglia, between Italy and France, turns into a fantastical fairy tale narrated by a chorus of frogs, wherein a scientist experiments with rejuvenation techniques using monkey testicles. Dr. Voronoff was a real person, and was world-famous in the 1920s. His villa stands on the border where migrants try to cross. But it is as if they do not exist.

30 ANNI DI CINEMA A PONTICELLI

ISABELLA MARI



4 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Isabella Mari **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 47' **Produzione | Produced by** Arci Movie, Parallelo 41, Arci Nazionale, UCCA

Sinossi: La storia dell'associazione Arci Movie è anche un po' quella degli ultimi 30 anni di Ponticelli, quartiere di cinquantamila abitanti della periferia est di Napoli. Una storia fatta di testimonianze, ricordi, immagini, amore per la cultura e per un territorio che, con la promozione del cinema nel segno della condivisione, ha potuto cambiare la propria prospettiva. Tanti i volti noti che hanno prima preso parte negli anni '90 alla battaglia per salvare il cinema Pierrot – storica sala del quartiere destinata a diventare un supermarket come tanti – e che poi, nel tempo, hanno continuato a sostenere l'azione associativa di Arci Movie sul territorio, da Ken Loach a Mario Monicelli, da Francesco Rosi a Ettore Scola, da Toni Servillo a Paolo e Vittorio Taviani, da Frederick Wiseman a Mario Martone, da Enrico Ghezzi a Ferzan Ozpetek, da Michele Placido a Roberto Faenza, da Pupi Avati a Giuliano Montaldo. Tantissimi, infine, gli attivisti, gli educatori, gli operatori culturali, gli studenti, i giovani, i docenti, i soci e i semplici cittadini protagonisti di una storia di cinema che ha lasciato segni nella comunità come poche altre esperienze della storia recente di Napoli.

Plot: The history of the Arci Movie association is at the same time the story of the last 30 years of Ponticelli, a neighborhood of fifty thousand inhabitants on the eastern outskirts of Naples. A story made up of memories, images, love for culture and for a territory which, with the promotion of cinema in the name of sharing, has been able to change its perspective. In the documentary appear many well-known people who first took part in the 90s in the battle to save the Pierrot cinema – a historic hall in the neighborhood destined to become a supermarket like many others – and who then, over time, continued to support the associative action of Arci Films: from Ken Loach to Mario Monicelli, Francesco Rosi and Ettore Scola, Toni Servillo, Paolo and Vittorio Taviani, Frederick Wiseman and Mario Martone, Enrico Ghezzi and Ferzan Ozpetek, Michele Placido, Roberto Faenza, Pupi Avati, Giuliano Montaldo. Finally, many activists, educators, cultural operators, students, young people, teachers, members and citizens are protagonists of a history of cinema that has left marks in the community like few other experiences in the recent history of Naples.

IL SENTIERO DEI LUPI

ANDREA D'AMBROSIO



3 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Andrea D'Ambrosio **Cast | Starring** Marco Galaverni, Saverio Scanniello, Angelo Avagliano **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 57' **Produzione | Produced by** Apulia Film Commission, Fondazione con il Sud, Iuppiter Group

Sinossi: Marco Galaverni, ricercatore e studioso di lupi ed ecosistemi naturali, direttore scientifico del wwf, fa un viaggio nel Sud Italia, sulle montagne del Cilento. Alla ricerca di un animale in via di estinzione. Ma cercando tracce e orme di lupi, si rende conto che sta raccontando l'estinzione dell'uomo. Incontra uomini e donne che resistono in una terra che si sta spopolando. Uno scultore, un abitante solitario di un villaggio decadente, un contadino contemporaneo e dei pastori che raccontano la loro vita in un mondo dove uomini e lupi hanno saputo convivere per millenni.

Plot: Marco Galaverni, researcher and scholar of wolves and natural ecosystems, scientific director of the wwf, takes a trip to Southern Italy, to the Cilento mountains. Looking for an endangered animal. But looking for traces and footprints of wolves, he realizes that he is talking about the extinction of man. He meets men and women who resist in a land that is depopulating. A sculptor, a solitary inhabitant of a decadent village, a contemporary farmer and shepherds who tell of their lives in a world where men and wolves have been able to coexist for millennia.

PADRE PIO

ABEL FERRARA



4 dicembre 2022 ore 20.30
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Abel Ferrara **Cast | Starring** Shia LaBeouf, Cristina Chiriac, Marco Leonardi
Anno | Year 2022 **Paese | Country** Italia, Germania **Durata | Running time** 104' **Produzione | Produced by** Carte Blanche, Interlinea Films, Maze Pictures, Rimsky Productions **Distribuzione | Distributed by** Capstone Global

Sinossi: È la fine della Prima Guerra Mondiale e i giovani soldati italiani tornano a San Giovanni Rotondo, una terra povera, violenta, sulla quale la chiesa e i ricchi proprietari terrieri esercitano un dominio incontrastato. Le famiglie sono disperate, gli uomini, seppur vittoriosi, appaiono distrutti. Arriva anche Padre Pio, in uno sperduto convento di cappuccini, per iniziare il suo ministero, evocando un'aura carismatica, con la santità e con le visioni epiche di Gesù, di Maria e del Diavolo. La vigilia delle prime elezioni libere in Italia fa da premessa a un massacro reale e metaforico, un evento apocalittico che cambierà il corso della storia.

Plot: It is the end of World War I and the young Italian soldiers are making their way back to San Giovanni Rotondo, a land of poverty, with a tradition of violence and submission to the iron-clad rule of the church and its wealthy landowners. Families are desperate, the men are broken, albeit victorious. Padre Pio also arrives, at a remote Capuchin monastery, to begin his ministry, evoking an aura of charisma, saintliness and epic visions of Jesus, Mary and the Devil himself. The eve of the first free elections in Italy sets the stage for a massacre with a metaphorical dimension: an apocalyptic event that changes the course of history.

MI CHIAMANO CIPOLLA



GIANSALVO PINOCCHIO
RICCARDO BAIOTTO

3 dicembre 2022 ore 18.00
Cinema Partenio - sala 4

Regia | Directed by Giansalvo Pinocchio, Riccardo Baiotto **Anno | Year** 2022 **Paese | Country** Italia **Durata | Running time** 68' **Produzione | Produced by** Soul Film **Distribuzione | Distributed by** FILMKULTUR

Sinossi: Speranzoso, positivo e socievole: questo è senza dubbio Jasmin Ramovic. Così nel 2018, durante le riprese nel suo quartiere, intavola una conversazione con i registi Riccardo e Giansalvo, li invita a raggiungerlo nel parcheggio per roulotte e li accompagna in giro. Jasmin racconta loro di un avviso di sfratto che costringerebbe lui e i suoi 14 fratelli, così come i suoi genitori e parenti, a restare senza casa. Ciò che gli dà speranza in questo momento è la prospettiva dell'edilizia popolare. I suoi genitori avevano già presentato la domanda quando il Comune ha annunciato lo sgombero del parcheggio per roulotte nell'ex Fiera. La vita nel campo, tuttavia, non sembra essere cambiata a causa di questa incertezza.

Plot: Hopeful, positive and sociable - that's Jasmin Ramovic without a doubt. So in 2018, while filming in his neighborhood, he strikes up a conversation with directors Riccardo and Giansalvo, invites them to join him in the trailer park, and shows them around. Jasmin tells them about an eviction notice that would force him and his 14 siblings, as well as his parents and relatives, onto the street. What gives him hope at this time is the prospect of social housing. His parents already made the application when the city announced the eviction of the trailer park in Ex-Fiera. Life in the camp, however, does not seem to have changed as a result of this uncertainty.

LACENO D'ORO SCUOLA

* LA FAMOSA INVASIONE DEGLI ORSI IN SICILIA - Lorenzo Mattotti

* NASICAÄ DELLA VALLE DEL VENTO - Hayao Miyazaki

* UNA TOMBA PER LE LUCCIOLE - Davide Palella





LA FAMOSA INVASIONE DEGLI ORSI IN SICILIA

LORENZO MATTOTTI



Regia | Directed by Lorenzo Mattotti **Cast | Starring** Leïla Bekhti, Thomas Bidegain, Jean-Claude Carrière **Anno | Year** 2019 **Paese | Country** Francia, Italia **Durata | Running time** 82' **Produzione | Produced by** Prima Linea Productions, France 3 Cinéma, Pathé **Distribuzione | Distributed by** BIM Distribuzione

Sinossi: Per trovare il figlio perduto da tempo e il cibo per sopravvivere all'inverno Leonzio, il grande re degli orsi, guida il suo clan giù dalle montagne e nel mondo degli uomini.

Plot: To find his long lost son and food to survive the winter Leonzio, the great bear king, leads his clan down from the mountains and into the world of men.

NAUSICAÄ DELLA VALLE DEL VENTO

HAYAO MIYAZAKI



Regia | Directed by Hayao Miyazaki **Cast | Starring** Sumi Shimamoto, Mahito Tsujimura, Hisako Kyôda **Anno | Year** 1984 **Paese | Country** Giappone **Durata | Running time** 117' **Produzione | Produced by** Topcraft, Tokuma Shoten, Hakuhodo, Nibariki **Distribuzione | Distributed by** Lucky Red

Sinossi: La principessa guerriera e pacifista Nausicaä lotta disperatamente per impedire a due nazioni in guerra di distruggersi e il loro pianeta morente.

Plot: Warrior and pacifist Princess Nausicaä desperately struggles to prevent two warring nations from destroying themselves and their dying planet.

UNA TOMBA PER LE LUCCIOLE

ISAO TAKAHATA

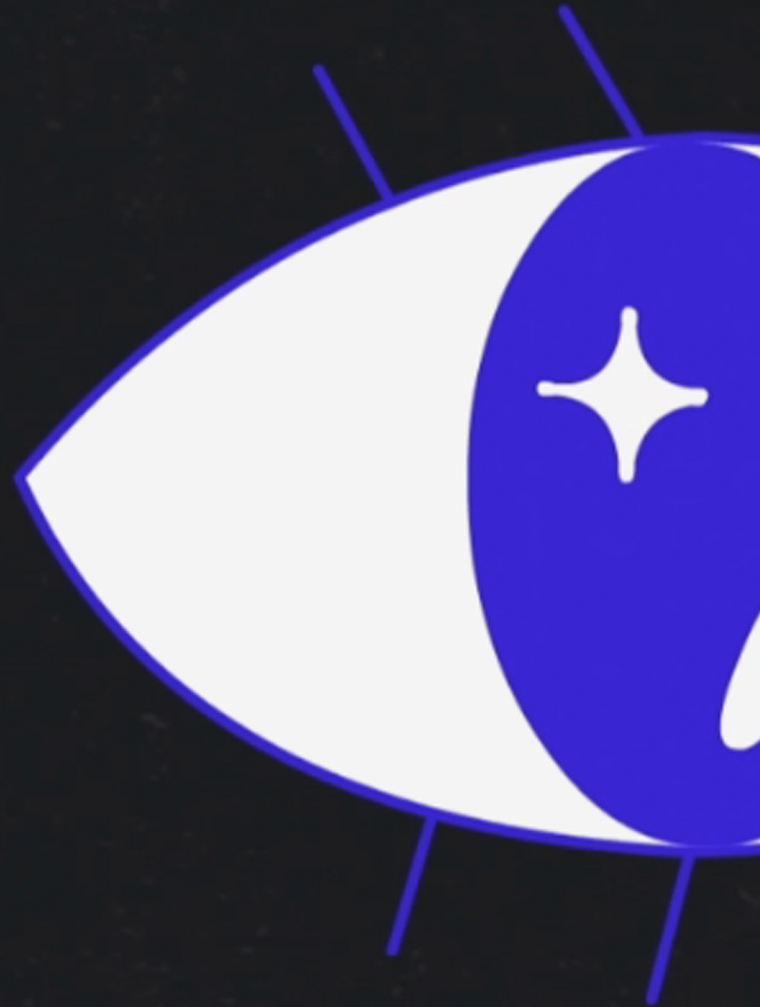


Regia | Directed by Isao Takahata **Cast | Starring** Tsutomu Tatsumi, Ayano Shiraishi, Yoshiko Shinohara **Anno | Year** 1988 **Paese | Country** Giappone **Durata | Running time** 89' **Produzione | Produced by** Shinchosha Company, Studio Ghibli **Distribuzione | Distributed by** Yamato Video

Sinossi: Un ragazzo e la sua sorellina lottano per sopravvivere in Giappone durante la seconda guerra mondiale.

Plot: A young boy and his little sister struggle to survive in Japan during World War II.

MOSTRE







IMMAGINI DELLA NOUVELLE VAGUE

a cura di **Orio Caldiron**

L'esplosione della Nouvelle Vague coincide con il passaggio alla regia di alcuni tra i critici e i cineasti - François Truffaut (*I quattrocento colpi*, 1959), Alain Resnais (*Hiroshima mon amour*, 1959), Jean-Luc Godard (*Fino all'ultimo respiro*, 1960) - che si rifanno ai "Cahiers du Cinéma", fondati nell'aprile 1951 da André Bazin. Sessant'anni dopo, la mostra vuole essere soltanto un omaggio al movimento che - anche grazie alle nuove ondate di altre cinematografie nazionali - contribuisce a rinnovare il cinema mondiale nel segno della modernità. Nonostante la battuta di Truffaut - "Non vedo che un punto in comune tra i giovani cineasti: giocano tutti abbastanza sistematicamente alla *slot machine*, mentre i vecchi registi preferiscono le carte e il whisky" - la "politique des auteurs", il ruolo del *découpage*, la preferenza per gli esterni, la scelta del piccolo budget non bastano a dar vita a un'estetica comune, ma sono certo ricorrenti in molti dei nuovi registi. Se non si pretende di fare la storia con una decina di fotografie, ci sembra interessante proporre dopo i tre celebri titoli dell'inizio un piccolo gruppo di film dei decenni successivi, poco più di un test per vedere concretamente al lavoro alcuni dei più noti protagonisti, da Jacques Demy (*Les Parapluies de Cherbourg*, 1964) a Agnès Varda (*Il verde prato dell'amore*, 1965), da Éric Rohmer (*La marchesa von...*, 1976) a Louis Malle (*Atlantic City*, Usa, 1980), da Jacques Rivette (*La bella scontrosa*, 1991) a Claude Chabrol (*Il buio nella mente*, 1995), attraverso i quali rivive in un *flashforward* il mito della Nouvelle Vague. Come dimenticare poi André Bazin che, dopo aver rinnovato profondamente il panorama della critica cinematografica, se ne va a quarant'anni l'11 novembre 1958? Lo ricordiamo alla fine assieme a Jean Renoir e Roberto Rossellini, fondamentali punti di riferimento.

Nouvelle Vague emerged when some critics and filmmakers started making movies - François Truffaut (*Les Quatre Cents Coups*, 1959), Alain Resnais (*Hiroshima mon amour*, 1959), Jean-Luc Godard (*À bout de souffle*, 1960) - all connected to the "Cahiers du Cinéma", founded in April 1951 by André Bazin.

Sixty years later, this exhibition is a tribute to the movement which - also thanks to the new waves of other national movements - contributed to renewing world cinema in the name of modernity. Despite Truffaut's joke - "I see only one thing in common among young filmmakers: they all play slot machines systematically, while old film directors prefer cards and whiskey" - the "politique des auteurs", the role of *découpage*, the preference for outside locations, and small budgets were not enough to give life to a common aesthetic, but they were certainly recurring elements that many of new filmmakers shared.

While we are not trying to make history with a dozen photographs, we think it could be interesting to propose, after the three famous early titles, a small selection of films from the following decades, intended as little more than a test to see some of the most famous filmmakers concretely at work: from Jacques Demy (*Les Parapluies de Cherbourg*, 1964) to Agnès Varda (*Le bonheur*, 1965), from Éric Rohmer (*La Marquise d'O*, 1976) to Louis Malle (*Atlantic City*, USA, 1980), from Jacques Rivette (*La Belle Noiseuse*, 1991) to Claude Chabrol (*La cérémonie*, 1995), to relive the myth of the Nouvelle Vague in a *flashforward*.

How can we forget André Bazin who, after having profoundly renewed the panorama of film criticism, died at forty on November 11, 1958? We remember him toward the end of the exhibition together with Jean Renoir and Roberto Rossellini, two fundamental points of reference.



——— *“La struttura è tutto. Abbiamo miliardi di neuroni ma il cervello non sa nulla fino a quando non sono collegati tra di loro.”* ———

TIM BERNERS-LEE

SIAMO SEMPRE CONNESSI

DAL 2003 **RIUNIAMO EDIAMO VOCE** A OLTRE 60 MANIFESTAZIONI CINEMATOGRAFICHE LEGATE DALL'AMORE PER LA RICERCA E DALLA **PROMOZIONE** DI TALENTI E OPERE NAZIONALI E INTERNAZIONALI. UN **NETWORK** NEL QUALE SCAMBIARSI IDEE, ELABORARE PROGETTI, INDOVINARE IL FUTURO, COMPOSTO DA UNA **PLURALITÀ DI VOCI** SEMPRE PIÙ AMPIA, SEMPRE PIÙ COESA, SEMPRE PIÙ CONNESSA.

SCOPRI CHI SIAMO, DOVE SIAMO E COME ADERIRE SU **WWW.AFICFESTIVAL.IT**

CON IL CONTRIBUTO DI



Organizzato da
Circolo di cultura cinematografica immaginAzione

47 LACENO D'ORO

FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DEL CINEMA

IRPINIA, ITALIA
MULTISALA PARTENIO - AVELLINO
MOVIEPLEX - MERCOGLIANO (AV)
INGRESSO GRATUITO

ONLINE SU
mymovies.it

CON IL SOSTEGNO DI

ANCE AVELLINO



CON IL PATROCINIO DI



IN COLLABORAZIONE CON

